

De Goussier invent.

CACHES-LES! 3^e Acte de Médée

A. Carlier sculpt.

MÉDÉE

OPERA EN III ACTES

Paroles d'Hoffmann Musique de Cherubini

Représenté sur le Théâtre de la rue Faydeau le 23. Ventose

L'An 5. 13 Mars 1797. vieux style.

Propriété de l'Editeur.

Gravé par Huguet

PRIX 40[!]

A PARIS Chez Imbault M.^e de Musique, Rue Honoré N^o 200. entre la Rue des Poulies et la Maison d'Aligre
Et Périsûle du Théâtre de l'Opéra Comique Rue Favart N^o 461.

L. J. IMBAULT M.^e DE MUSIQUE
RUE HONORÉ N^o 200. PARIS

Imbault

au Citoyen Cherubini
L'Editeur de la Partition de Médée

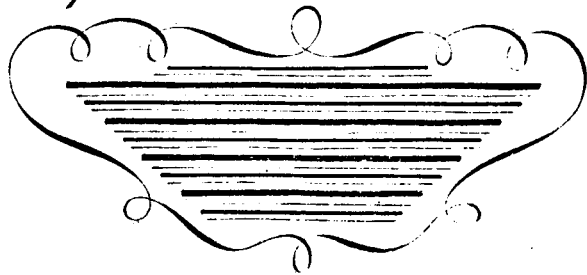


*Quelque soin que l'on prenne à graver vos Ouvrages
Pour les transmettre à la postérité;
Leur mérite connu, senti dans tous les Ages
Est leur droit le plus sur à l'immortalité*



Cherubina à Méhul

Reçois, mon ami des mains de l'amitié,
l'hommage qu'elle se plaît à donner à l'Artiste
Distingué. Ton nom placé à la tête de cet
ouvrage lui prètera un mérite qu'il n'a pas,
celui de paroître digne de l'avoir été Dédié,
et ce titre va lui servir d'appui. Puissent
nos deux noms réunis attester par-tout, le
sentiment tendre qui nous lie; et la considération
que j'ai pour le vrai talent



A Madame Scio

L'Editeur de la Partition de Médée

Que mon Esroi soit accepté,
Il n'est point de plus juste hommage:
Vous avez su de cet Ouvrage
faire votre propriété -
Coutes les Beautés dont il brille,
C'est vous qui les faites valoir;
Vous devez donc le recevoir
Comme une Mère accueille un Portrait de sa fille

OUVERTURE

1

Allegro

Flauto 1.^o
Flauto 2.^o
Hautbois
Clarinete
Corns en Fa
Corns en Mi b
Bassons
Timbales
Violons

F

avec les Flûtes II II II II II II II

col. b II II

solo

stacc. P

stacc. P

stacc. P

avec les 2^{es} Viol. & Violone II II II II

Violoncello

Flaut Col 1^o Viol. 8^a

Oboe

Clari

Cornu in fa

P

pp

2^e Flute

cres

avec les Hauts

cres

avec les Hauts

cres

Cornu in Mi^b

cres

cres

cres

cres

cres

Musical score for page 6, measures 687-696. The score features multiple staves with complex rhythmic patterns, including sixteenth-note runs and chords. Dynamics include 'F' (forte) and 'col b' (coloratura).

Musical score for page 7, measures 687-696. The score continues the complex rhythmic patterns from page 6, featuring sixteenth-note runs and chords. Dynamics include 'P' (piano) and 'col b' (coloratura).

Musical score for page 8, measures 681-687. The score consists of 12 staves. The top 10 staves are mostly empty, with some notes in the 11th and 12th staves. The 11th staff has a series of notes with dynamics 'F' and 'P' alternating. The 12th staff has a series of notes with dynamics 'F' and 'P' alternating.

Musical score for page 9, measures 681-687. The score consists of 12 staves. The top 10 staves are mostly empty, with some notes in the 11th and 12th staves. The 11th staff has a series of notes with dynamics 'F' and 'P' alternating. The 12th staff has a series of notes with dynamics 'F' and 'P' alternating.

Musical score for page 12, featuring multiple staves with dynamic markings like *P*, *PP*, and *FF*, and performance instructions such as *Obae Solo* and *stacc*.

Musical score for page 13, featuring multiple staves with dynamic markings like *p* and *f*, and performance instructions such as *avec les Flute II* and *avec les Hautb.*

Musical score for page 14, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes a vocal line with lyrics "avec les Harpistes" and a piano accompaniment. The music is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The page number "14" is located at the top left.

Musical score for page 15, featuring multiple staves with vocal and instrumental parts. The score includes vocal lines labeled "Viol 1^o", "Viol 2^o", "Viol 3^o", and "Viol 4^o", along with a piano accompaniment. The music is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. The page number "15" is located at the top right.

musical score for page 16, featuring multiple staves with various instruments and vocal parts. The score includes woodwinds (flutes, oboes, clarinets), strings, and vocal lines. The woodwinds are marked with *avec Flûtes* and *avec les Hauts*. The strings are marked with *col Violoncello* and *Violoncelle col b*. The vocal parts are marked with *avec Hauts*. The score is in a minor key and features a complex rhythmic pattern.

musical score for page 17, continuing the composition from page 16. The score includes woodwinds, strings, and vocal parts. The woodwinds are marked with *stacc* and *P*. The strings are marked with *stacc* and *P*. The vocal parts are marked with *stacc* and *P*. The score is in a minor key and features a complex rhythmic pattern. The page concludes with the number *JF 687*.

Musical score for page 18, featuring woodwinds and strings. The score is arranged in three systems. The first system includes a woodwind section with parts for Flute (Fl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bassons), and Cello/Double Bass (Cello/Bass). The second system continues the woodwind parts. The third system includes parts for Oboe and Clarinet. The score is marked with dynamics such as *sf*, *p*, and *stacc.*. The number 687 is printed at the bottom center.

Musical score for page 19, featuring woodwinds and strings. The score is arranged in three systems. The first system includes a woodwind section with parts for Flute (Fl.), Clarinet (Clar.), Bassoon (Bassons), and Cello/Double Bass (Cello/Bass). The second system continues the woodwind parts. The third system includes parts for Oboe and Clarinet. The score is marked with dynamics such as *sf*, *p*, and *stacc.*. The number 687 is printed at the bottom center.

Musical score for page 20, measures 685-687. The score includes woodwinds and strings. Dynamics include *p*, *stacc*, and *P Clar. soli.*

Musical score for page 20, measures 687-690. The score includes woodwinds and strings. Dynamics include *pp*, *p*, and *cres*.

Musical score for page 21, measures 687-690. The score includes woodwinds and strings. Dynamics include *cres*, *F*, and *p*.

musac las flutes

musac las flutes

Musical score for page 24, featuring multiple staves with complex notation including chords, arpeggios, and melodic lines. The score is written in a key signature of two flats and a 4/4 time signature. It includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

Musical score for page 25, continuing the composition with similar notation and including performance instructions like "col 2.º" and "avec les flûtes". The score continues with complex notation, including chords, arpeggios, and melodic lines. It includes various musical notations such as slurs, ties, and dynamic markings.

musical score for page 26, featuring multiple staves with various musical notations including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings.

musical score for page 27, featuring multiple staves with various musical notations including treble and bass clefs, notes, rests, and dynamic markings.

MEDEE, TRAGÉDIE ACTE I^{er}

Le Théâtre Représente une Galerie du Palais de Créon.

SCENE PREMIERE. *Dircé, Femmes de Dircé.*

Andantino con Moto

Piano (P) *sf*
 Violes

Flauti (P)
 Clarinetti
 Cors en *ma*
 Bassons

Violoncelli (P)

Une Femme

Quoi lorsque tout s'empresse à remplir vos souhaits vous

Flauti
 Clarinetti
 Cors en *Ma* *solo*
 Bassons

conservez en cor cette sombre tristesse de nos vœux attendez
 d'bris partagez l'allégresse le ciel va vous combler de ses plus doux bienfaits de nos

coeurs attendris par la vue l'aise le Ciel ou vous semblez de ses plus doux bienfaits de ses plus

Flauti
Clar
Cors solo
Bassons

P toujours
une autre Femme
doux bienfaits violoncelli de main quand la brillante au

Bassons
ro - - re à ces heureux climats au-nonce-ri le jour l'hu

men présen-te par l'a-mour l'hymen présen-te par la-mour ränge

ra sous vos loix l'union qui vous a-do-re l'hymen présen-te par la

Amour l'hymen range-ra sous vos loix l'a-mant qui vous a--

Flauto

Clar:

Coro solo

Bassons

Violoncelli

2^{me} Timbres avec les 2^{es} dessus
1^{me} Timbres avec les 1^{es} dessus

qui
lors qu'il tout s'empresser emplir vos sou-

solo

f

P

huit vous conservez en cor cette sombre tristesse dans

This page contains a complex musical score with ten staves. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment consisting of repeated eighth-note patterns. The third and fourth staves are treble clefs with more complex rhythmic accompaniment. The fifth staff is a treble clef with a melodic line. The sixth and seventh staves are bass clefs with rhythmic accompaniment. The eighth and ninth staves are treble clefs with rhythmic accompaniment. The tenth staff is a bass clef with a melodic line. At the bottom, there is a vocal line with lyrics in French.

vous attendris par la joie l'alle-gresse le Ciel vous comble de ses plus doux biens faits de ses plus

This page continues the musical score from page 34. It features the same ten-staff structure. The top staff is a treble clef with a melodic line. The second staff is a treble clef with a rhythmic accompaniment. The third and fourth staves are treble clefs with complex rhythmic accompaniment. The fifth staff is a treble clef with a melodic line. The sixth and seventh staves are bass clefs with rhythmic accompaniment. The eighth and ninth staves are treble clefs with rhythmic accompaniment. The tenth staff is a bass clef with a melodic line. At the bottom, there is a vocal line with lyrics in French.

vous attendris par la joie l'alle-gresse le Ciel vous comble de ses plus doux biens faits de ses plus

mus

Dircé

hélas je l'aurais lavé - né

faits

doux bien faits de ses plus doux bien faits

687

Flutes

Clar.

Bass.

m'épouvante les Dieux les Dieux m'offrent en vain leurs plus chères leur plus chères su

687

les plus tristes couleurs 1^{re} Femme
 chas-sez au loin ce flé-ne-te-pré-sage sans

trouble sans effroi sans trouble sans effroi li-vrez-vous à l'amour tous ces pressentimens ne

sont qu'un vain nu-age qui ne peut obscurcir l'é-clat d'un si beau jour qui ne peut obscur

solo

Ja son medit qu'il m'ameet me sera fi-delle et cepenlant Me-

car l'é-clat d'un si beau jour

Violoncelli

Vocal line for page 40, featuring a complex melodic line with many sixteenth and thirty-second notes. The lyrics are: *dece a voir recusa son s'il a pu la quitter pour moi ne peut il pas un jour ne peut il pas un*

Instrumental line for page 40, including parts for Flutes, Clarinet, and Horns. The Horn part has a *solo* marking. The lyrics are: *jour ne peut il pas un jour ne peut il pas un*

Vocal line for page 41, continuing the complex melodic line. The lyrics are: *jour m'a abandonner come el le m'a abandonner come el le Ja*

Instrumental line for page 41, including parts for Flutes, Clarinet, and Horns. The lyrics are: *son s'est de-ga-gé d'un hymen o-di-eux il fut contraint de fuir il*

Instrumental line for page 41, including parts for Flutes, Clarinet, and Horns. The lyrics are: *fut contraint de fuir une E-pouse in-humaine mais aujour-d'hui que*

cresc. 2°
P

1^{er} Femmes

chas-sez au loin ce fu-nes-te pre-sage ce fu-
la ver-tu len-chaîne rien ne peut plus bri-ser vos nœuds bri-

rit.

P

nes-te pre-sa-ge du plus ha-
ser vos nœuds - du
chas-sez au loin ce fu-nes-te pre-sage du

cres F
cres F
cres F
 -mant des Dieux vos vœux sont é-cou-tés
 avec les 1^{er} Deusus || ||
 plus charman-tes Dieux vos vœux sont é-cou-tés
 avec les 2^e Deusus || ||
 plus charman-tes Dieux vos vœux sont é-cou-tés du plus charman-tes Dieux vos
 vœux sont é-cou-tés
cres F

doux
doux
doux
 tés bien tôt le tendre hymen ef-fa-cera li-mage bien
 avec la 2^e Femme || ||
 vœux sont é-cou-tés bien tôt le tendre hymen ef-fa-cera li
 P P

A score for page 46, featuring vocal lines and piano accompaniment. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *sf*, *P*, and *tr*. The lyrics are in French:

A t o t l e t e n d r e h y m e n e f f a c e r a l i m a g e d e s m a t h e u r s d e s m a t h e u r s q u e r e
 A m a g e b i e n t o t l e t e n d r e h y m e n e f f a c e r a l i m a g e d e s m a t h e u r s d e s m a t h e u r s q u e r e

A score for page 47, featuring vocal lines and piano accompaniment. The music is in a minor key and includes dynamic markings such as *sf*, *P*, and *doux*. The lyrics are in French:

r e d o u t e z b i e n t o t l e t e n d r e h y m e n e f f a c e r a l i m a g e b i e n t o t l e t e n d r e
 r e d o u t e z b i e n t o t l e t e n d r e h y m e n e f f a c e r a l i m a g e b i e n

Musical score for page 48. The score consists of multiple staves. The vocal line (soprano) is on the top staff, and the piano accompaniment is on the bottom staves. The music is in a minor key and features complex rhythmic patterns, including trills (tr) and dynamic markings such as *sf*, *P*, and *cres*. The lyrics are in French and Latin.

-men ef-facera li-ma-ge des malheurs de malheurs que vous redou-

-tot le tendre hymen ef-fa-ce-ra li-ma-ge des malheurs de malheurs que vous redou-

Musical score for page 49. The score continues from page 48. It features vocal lines and piano accompaniment. The music includes dynamic markings such as *F*, *P*, and *douce*. The lyrics are in French.

tes de malheurs que vous redoutez des malheurs que vous redou-tez chassez chassez au

douce

Musical score for page 50, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p* and *sf*. The lyrics are:

loin ce fu- neste pré-sa- ge de plus charman- tes Dieux nos vœux sont- cou-

Musical score for page 51, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *f*, *sf*, and *p*. The tempo marking *Allegro* is present. The lyrics are:

- tes vos vœux sont- cou- tes nos vœux sont- cou- tes Je

Recit.
 Cede à ta voix consolante douce amitié tu soulages mon cœur

col b II

Et triquame pro

Andantino

Andantino
 mets un destin enchanteur amour ne trompe pas mon âme confian-te

Air
 Flute s'écrit
 Allegro
 Hautbois
 Cors en Ut
 W Allegro
 Violes

Dircé
 Air
 Hymen viens dis si per une vaine frag

Allegro

Hautbois

Cors

p

eur la sen - si - ble Du - ce l'aban - don - ne son â - me la sen - si - ble Dir

ce l'aban - donne son â - me viens pè - né - tre ses

FP

687

FP

sens viens viens pè - né - tre ses sens de ta di - vi - ne flam - me de ta di - vi - ne

flam - me de ta di - vi - ne flam - me

F

P

F

687

Musical score for page 56, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *p*, *tr*, *sf*, and *f*. The lyrics are:

c'est de toi de toi seul de toi seul que j'attends mon bonheur c'est de
 toi de toi seul c'est de toi seul que j'attends mon bonheur viens pénétrer ses

Musical score for page 57, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf*, *p*, *crec*, and *f*. The lyrics are:

sens de ta divine flamme c'est de toi seul c'est de toi
 seul que j'attends le bonheur que j'attends le bonheur que j'attends le bonheur

e-carle loind moi la fa-tale é-tran-gère dont
 les enchan-te-mens ont é-dié un hé-ros
 que son as-pect que sa co-

lère ne trouble point notre repos no-tre repos no-tre re-
 pos Hymenoiens dis si-per une vaine frayeur la sen-si-ble Dir-
 -cé taban-don-ne son â-me la sen-si-ble Dir-cé taban-

don - ne son âme
 mens mens pé - né - tre mes
 sans de ta di - vi - ne flamme de ta di - vi - ne flamme de ta di

Musical score for page 60, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as trills (tr), dynamics (F, P), and articulation (accents). The lyrics are in French.

- vi - - ne flam - - - me c'est de
 toi de toi seul de toi seul que j'attends mon bonheur c'est toi de toi

Musical score for page 61, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes various musical notations such as dynamics (P, F) and articulation (accents). The lyrics are in French.

seul c'est de toi seul que j'attends mon bonheur
 viens pe-ne-tre mes

sans de ta divi-ne flamme c'est de toi de toi seul que j'at-

tendus le bonheur c'est de toi c'est de toi de toi seul que j'at-

tr

le bon

F P F P F F

FP FP FP F

sol b

heur. que j'attends le bon heur que j'attends le bon

F P F P 687 F P F

Pendant cette ritournelle Cr en et Juson
s'abrit avec leur suite

heur que j'attends le bon heur

heur. que j'attends le bon heur que j'attends le bon

687

SCENE II.

Les Précédentes, Créon, Jason
Suite.

Créon, à Jason, en entrant.
Prince, rassurez vous; son entreprise est vaine.
Mon palais, mes soldats protégeront vos fils.
Innocens des forfaits que leur mère a commis.
Je ne souffrirai point qu'ils en portent la peine.

Dirce à Créon.

Eh! quel trouble, seigneur, alarme vos esprits?

Créon

Le fils de Pélias, prompt à venger son père,
De Médée en ce jour poursuit les attentats.
Ignorant en quels lieux elle a porté ses pas,
Il voudroit sur ses fils étendre sa colère.
Il les fait demander, et d'un ton menaçant
Il prétend me forcer à répandre leur sang.

Jason.

Ah! leur sort ne doit plus alarmer ma tendresse,
Si Créon et les dieux protègent leur faiblesse.

Créon.

Oui, je les défendrai, j'en ai donné ma foi;
Ces murs seront pour eux un temple tutelaire.
Pour dans les enfans les forfaits de leur mère,
Est digne d'un tyran, mais indigne d'un roi.

Jason.

Tandis que de Thymen on prépare la fête,
Belle Dirce, souffrez que nos guerriers
Vous offrent le tribut de leurs plus beaux lauriers,
Et portent à vos pieds le prix de leur conquête.

SCENE III.

Créon, Dirce, Jason, Femmes
De Dirce, Troupe des Argonautes,
Femmes Corinthiennes, Soldats
Peuple de Corinthe.

(Créon et Dirce se sont placés sur un trône,
toute la troupe passe devant eux, et porte
en triomphe la Toison d'or, et une image
du vaisseau Argo.)

Chœur.

Pendant la Marche.

1^{er} Hautbois.
Hautbois
Clarinettes
Bassons
W
Voles Violoncelli soli

pp, p, f, moins pp, plus pp

Staccato

Petite Flûte
Flûte
avec le 1^{er} Violon.
avec le 2^e Hautb.
avec le 3^e Hautb.
Cres en re.
Cres
Cres
Cres
Cres
Cres
Cres

f, p, cresc.

Petite Flûte

Flûte

avec le 1^{er} Violon

1^{er} Hautbois

2^e Hautbois

Clarinetti

Cors

Bassons

Timballes

col b

P

col v 1^o

avec la petite Flûte

avec les Hautb^o

col b

Chœur

Dessus

Haute Contre

Tailles

Basses Tailles

col b

cres

rinf

F

Beile Dir ce l'un-ci ble Ja

avec les Hautb. // // // // // avec les Hautb.

8^a Basson

son porte à nos pieds le prix de sa victoire il nous offre en tribut ses lauriers et sa
 son porte à nos pieds le prix de sa victoire
 le prix de sa victoire
 le prix de sa victoire

col. clar.

p *cres*

p *cres*

p *cres*

Dirce

Colchos

gloire et de Colchos lauriers tant de Toison et de Colchos lauriers
 et de Colchos
 et

p *cres*

Musical score for page 72. The score includes vocal lines and orchestral accompaniment. The vocal line features lyrics: "lan-te Toi son la bril-lan-te Toi son la bril-lan-te Toi son quelques". The orchestral parts include strings, woodwinds, and brass. Dynamics include *F* and *col b*.

Musical score for page 73. The score includes a flute solo and vocal lines. The flute solo is marked *Flute, solo*. The vocal line features lyrics: "Fissent les Lauriers que dispense Bellone les merthes de Paphos ont cent fois plus d'ap". The orchestral parts include woodwinds, brass, and timpani. Dynamics include *P* and *pp*.

Hautb. *sf* *p* *sf* *p*

Clar. *sf* *p* *sf* *p*

Cors *p*

Bassons *sf* *p* *sf* *p*

Violoncelli *p*

H Dieu de combats re-cut saphis bel-le Couron-ne re-cut saphis

Hautb. *p* *cres*

Clar. *p* *cres*

Cors *p* *cres*

Bassons *p* *cres*

Violoncelli *p* *cres*

H bel-le couron-ne

col 1^o || || || || ||

avec la petite Flute || || || || ||

avec les Hautb. || || || || ||

avec les Hautb. || || || || ||

col b || || || || ||

Belle Dirce l'invincible Jason porte à vos pieds le prix de sa vic-

porte à vos pieds le prix de sa vic-

le prix de sa vic-

de sa vic-

F

col 1^o || || || || ||

avec les Hautb. || || || || ||

Dirce

Colchos Col

toire il nous offre tribut ses lauriers et sa gloire et de Colchos la brillante Toi-

78

All. Vivace

Recit

col b

Recit

son *Dirce par ce mot, fait à l'instant suspendre la Marche*

Jason

que vois je

Recit

All. Vivace

687

79

F P F

quel sombre nu-à-ge, obscurcit l'éclat de vos yeux

F P F

(A ces mots Dirce descend du trône. Jason et Créon la suivent sur le devant du Théâtre; et le peuple témoigne de l'inquiétude sur l'effroi de Dirce.)

Chaque jour, chaque instant m'en retrace l'idée; Je crois toujours la voir, l'œil ardent de courroux, Venir, le fer en main, réclamer son époux... Dieux!

Dirce.

Créon.

Ma fille, un noir chagrin troubleroit-il tes vœux? Ah! tu n'as point de maux que mon cœur ne partage Pourquoy me les cacher? Parle.

Dirce.

ciel!

Créon.

Je le veux

Dirce.

(a Jason.)

Ah! mon père. Ah! seigneur, pardonnez si des larmes Se mêlent au bonheur que l'hymen me promet. Mais sans cesse un trouble secret M'agite et me remplit d'alarmes. Plus les nœuds de l'hymen ont pour moi de douceurs Plus je dois redouter la fortune jalouse. Le dirai je, seigneur? vous avez une épouse. Et son nom seul inspire la terreur. Tout l'univers connoit les fureurs de Médée;

Jason.

Ah! ne craignez rien de sa rage impuissante; En proie à ses remords, infortunée, errante, Elle expie aujourd'hui tous les maux quelle a faits, Et ses malheurs surpassent ses forfaits.

Dirce.

Minis elle est votre épouse; elle est abandonnée

Jason.

Depuis que j'ai rompu ce fatal hyménée Dans des déserts lointains, elle a porté ses pas, Et peut-être le ciel, par un juste trépas A mis fin à sa destinée.

Dirce.

Vous connoissez son art; quoique loin de ces lieux Un seul jour, un moment peut l'offrir à nos yeux. Les éléments, l'enfer sont soumis à ses charmes Pour reprendre ses droits, elle va tout tenter Son art, sa fièvre et ses larmes; Si je m'unis à vous, j'ai tout à redouter.

687

W P *cres*

Violas *cres*

Jason. *cres*

E loir que pour jamais d'une Epouse cru

sf *P* *P* *sf* *cres*

sf *P* *sf*

et le d'une Epouse cruelle qui fit malheur et mon malheur qui fit ma hon-

P *cresc.* *P* *sf* *dimin.* *P*

te malheur et mon malheur je perds le souve-

Violoncelli cres *dimin.*

cres *P*

cres

... n' d'un trop longue erreur et mon des tin et mon des tin serou

cres *P* *pp* *cres*

pp *cres*

... vel - le l'hymen fit mon tourment l'hymen fit mon tourment il fe - ra mon bien

pp *cres*

a poco a poco *F*

crescendo a poco *F*

... heur l'hymen fit mon tourment il fe - ra mon bonheur il fe - ra mon bon

diminuendo *très*

sf *diminuendo* *p* *cres*

heur *diminuendo* *cres*

le loi que pour jamais d'une é-pou-se cru-

sf *p* *cres*

el-le je perds le sou-ve-nir d'u-ne trop longue erreur et mondes-tin et

sf *p* *sf* *p* *sf* *p*

mondes-tin se re-nou-vel-le vos attraits vos ver-tus ont su trucher mon

p *sf p* *687* *sf p* *sf p*

sf *p*

sf *p*

cœur usent ont ma chaîne é-ter-nel-le le for-tu-né Ja

sf *p* *cres* *sf* *p*

son le jure à vos genoux rien ne peut des or-mais rien ne peut des or-mais le se-pa-

cres *sf* *p*

cres *sf* *p*

rer de vous rien ne peut des or-mais rien ne peut des or-mais le se-pa-rer le

cres *687* *sf* *p*

cres *sf* *P* *FP* *FP*

cres *P* *FP* *FP*

vous rien ne peut désormais rien ne peut désormais le sépa- rer de vous le

cres *P* *FP* *FP*

FP *FP* *F*

sépa- rer de vous le sépa- rer de vous

Recit *FP* *P* *P*

FP *col. b* *||*

Créon Recit

Recit *FP* *P* *P*

Ah! c'est trop s'occuper d'un pré- sa- ge funeste ma- fi- le espérons tout

Andantino

P *P*

de la bon- té céle- ste et laissons à ces Dieux qui doivent vous unir le soin de dé- por-

Andantino *Sostenuto*

pp *Hautbois*

avec les Clarin. *Clarinettes*

Cors en Fa

pp *Bassons*

W pp

pp *Violas*

ter le douteux a- ve- nir

pp

Sostenuto

687

Flutes *P* *cres* *F*

cres

pp *cres* *F*

cres *F* *diminu.*

cres *F* *diminu.*

Violoncelli *cres* *F* *diminu.*

pp *cres* *F* *diminu.*

cres *F*

Crea.

Dieux et De-

P

P *Flutes*

P *Hautbois*

P *Clar.*

Cors

Bass *P*

W

Violas

es - ses tu - te - lui - res *Dieux et De - es - ses tu - te - lui - res*

cres a poco a poco

cres a poco a poco

Clar.

cres a poco a poco

P

cres a poco

cres a poco a poco

cres a poco a poco

cres a poco a poco

cres a poco a poco

veillez sur mes En-fants je vous in-po-que tous

cres a poco.

F

F

F

a poco

F

F

F

F

P

P

je vous in-po-que tous ne rejettez pas

a poco

F

P

ne rejettez pas mes pri-eres qu'ils soient les plus heureux e-

pour les plus heureux E-poux et je serai le plus heureux

sf *P* *cres*
P *P*
sf *P*
sf *P* *cres*
cres *sf* *P* *cres*
sf *P* *cres*
cres *sf* *P* *cres*

Pères qu'ils soient heureux qu'ils soient heureux E-pouse et je se-rai le plus heu

sf *P* *F*
P *cres* *F*
sf *P* *cres* *F*
cres *sf* *P* *F*
sf *P* *cres* *F*
sf *P* *cres* *F*
sf *P* *cres* *F*
sf *P* *cres* *F*

Dirce ten-dre hy-men

Jason

reux des Pe-res le plus heureux des Pe-res

Chœur

Dessus ten-dre hy-men

Haute Contes

Tailles

B. Tailles

sf *P* *cres* 687 *F*

Clarinetti

cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
 cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
 cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
 cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
 cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer
 cer nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res et daigne ex - au - cer

Hautbois Seul.

nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res
 nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res
 nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res
 nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res
 nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res nos pri - e - - - res

Hautbois

W

Dirce *P* *P* *P*

Jason doux hymen doux hymen tu es te

2^e Hautbois *res* *sf*

cors. *P*

res *sf* *ad libitum*

noix porte le cal-me dans mon à . . . me

nous ne connais

nous ne connais sons que tes loix nous ne connais sons que tes

- - sons que tes loix nous ne connais - - sons que tes

P

loix nous n'éprouve-rons nous n'éprouve-rons que ta flam-

loix nous n'éprouve-rons nous n'éprouve-rons que ta flam-

flam - - - - me nous n'éprou-ne- - - rons que tu flam - - - -
 me nous n'éprouve - - - rons que tu flam - - - -

cres *F* *F* *F* *F* *F* *F*

cres *cres* *cres* *cres*

P

- me Doux hy-men doux hy-men
 - - me

Clar:

Cors

Bass:

dolce
viens *viens*

dolce

Chœur: *mezzo f* *p*

sotto voce doux hy-men doux hy-
 doux hy-men doux hy-men viens

Molto is.

pp *cres*

pp *cres* *pp*

pp *pp* *cres*

pp *cres*

pp *cres*

pp *cres* *cres*

sotto voce *pp* *cres* *cres*

pe-ne-tre deux E-poux de ta di-vi-neur

sotto voce *pe-ne-tre deux E-poux de*

sotto voce *cres*

men *pe-ne-tre deux E-poux de ta di-vine ur* *cres*

mens *sotto voce* *pe-ne-tre deux E-poux de* *cres*

sotto voce *cres*

pp *cres*

Flutes

F

F

cres *F*

F

cres *col b* *||* *||* *||*

F

col b *||* *||* *||*

-deur de Mirthes im-mor-tels - - - - de Mirthes im-mor-

ta di-vine ar-deur de Mir-thes im-mor-tels de

-deur de Mir-thes im-mor-tels - - - - le

ta di-vine ar-deur de Mir-thes im-mor-tels

cres *col b* *||* *||* *||*

F

Musical score for page 106. It consists of ten staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom five are for vocal lines. Dynamics include *sf*, *p*, and *cres*. The text is: don- - ne qui n'as pas don- - nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le nous le don- nes qui nous le donne mais c'est toi seul qui nous le seul qui n'as le don- ne qui n'as le don- - nes mais c'est toi seul qui nous le don- - ne qui n'as le don- - nes mais c'est toi seul qui nous le nous le don- nes qui n'as le donne mais c'est toi seul qui nous le seul qui nous le don- nes mais c'est toi seul qui nous le seul qui nous le.

Musical score for page 107. It consists of ten staves. The top two staves are for piano accompaniment, the next four are for vocal lines, and the bottom two are for a flute part. Dynamics include *sf*, *p*, *pp*, and *cres*. The text is: don- nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le don- nes toi/ nous le don- nes qui nous le donne mais c'est toi seul qui nous le seul qui nous le don- nes mais c'est toi seul toi seul qui nous le don- - nes toi/ nous le don- nes qui nous le donne mais c'est toi seul qui nous le seul qui nous le.

Musical score for page 108. It includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. The lyrics are: "seul qui nous le don- nes mais c'est toi seul qui nous le don- nes toi seul qui nous le donnes mais c'est". The piano part features chords and melodic lines, with dynamic markings like 'F' and 'col. b'. The page number '687' is at the bottom.

Musical score for page 109. It includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are: "nes". The piano part continues with chords and melodic lines, with dynamic markings like 'tenue'. The page number '687' is at the bottom.

SCENE IV.

Les Précédens, un Coriphée.

Le Coriphée à Créon.

Seigneur, une étrangère arrive dans ces lieux.

Du temple d'Apollon, elle se dit prêtresse,

Et sur Hymen de la princesse.

Elle vient révéler les oracles des dieux

Dircé à part .)

Ciel!

Le Coriphée.

D'une seule esclame elle marche suivie;

Nous ignorons encor son nom et sa patrie.

Tout en elle est mystérieux

Un long voile la couvre et la cache à nos yeux.

Le peuple l'environne et la suit en silence

Créon.

Couchais-je la vers nous.

Le Coriphée.

Seigneur elle s'annonce

SCENE V.

Les Précédens, Médée, couverte

d'un long voile.

Médée.

(Dans le fond et d'une voix forte.)

Voici donc le palais où l'illustre Jason

Etale ses lauriers et l'or de la toison

Jason.

Juste ciel! quels accents

Dircé.

Ils me glacent de crainte.

Créon.

Que vois je? quel effroi!...

Médée, fait quelques pas.)

(Il est ton noble et calme) Peuple et roi de Corinthe

Je ne viens point ici répandre la terreur;

Vous pouvez m'écouter sans trouble, sans frayeur.

Jason à part.

Dieux!

Médée, au peuple en s'avançant.)

Ce n'est point vers vous que mon destin me guide;

Je n'en veux qu'à Jason... (Elle se dévoile.)

Me connais-tu, perfide?

Jason.

Médée!....

Argonautes.

O ciel! frayons son aspect odieux

Peuple.

Frayons, frayons son aspect odieux

(Le peuple fuit et se dissipe avec effroi

Dircé tombe évanoui entre les bras de ses

femmes; Créon reste étonné, Jason confus;

et Médée immobile fixe les yeux sur son

époux avec une fureur effrayante.)

SCENE VI

Médée, Jason, Créon, Dircé

(Soutenue par ses femmes.)

Médée. à Jason

Tu croyois que l'œil m'écartoit de ces lieux;

Et menant à l'autel ta nouvelle conquête,

Oubliant mes bienfaits, brûlant de m'outrager,

De ton parjure Hymen tu disposois la fête.

Mais je respire encore, et c'est pour me venger.

Créon.

De quel droit, de quel front, étrangère et coupable,

Osez-vous pénétrer au sein de mes états?

Médée.

Du droit des malheureux que la fortune accable.

Créon.

Vos malheurs? Ah! plutôt, dites nos attentats.

Pensez-vous que Créon ne les puisse pas?

Impunément croyez-vous qu'on m'offense?

Médée.

Je vous ai déjà dit, seigneur, que ma vengeance

Ne prétend effrayer ni vos peuples ni vous.

Je suis trop dans ces lieux que je suis étrangère;

Mais j'y viens réclamer un infidèle époux,

Et rompre un hymen adultère.

Dircé.

O présages trop vrais! Malheureuse! Ah! mon père.

Créon.

Ma fille, ne crains rien d'un impuisant courroux

En vain notre ennemie affronte la tempête;

La foudre va bientôt éclater sur sa tête

Avant que le soleil se cache dans les flots,

Elle ne pourra plus troubler notre repos.

Médée à Créon.

Modérez vous, seigneur, et d'une infortunée

Gardez vous, croyez moi, d'irriter la douleur.

Les biens sont passagers, respectez le malheur,

J'en suis un triste exemple. Une seule journée

Peut d'un règne brillant effacer la splendeur.

Si Jason, si Dircé sont chers à notre cœur,

Rompez, rompez, Créon, ce fatal hyménée.

Mais si vous ajoutez à mes ressentimens,

Si vous forcez Jason à trahir ses sermens.

Des plus noires horreurs mon ame possédée....

Tremblez à ses fureurs vous connaissez Médée.

(Dircé tombe entre les bras de ses femmes.)

Créon.

Ma fille, calme ta frayeur;

Je saurai de Médée étouffer la fureur.

Au fils de Pélias il faut faire justice;

Acuste la demande, et son courroux vengeur

Fera de la coupable un affreux sacrifice.

Médée.

Cette lâche menace est indigne d'un roi.

Je pourrais d'un seul mot... Mais je suis me contrainte

Les ennemis qui ne sont point à craindre

N'ont rien à redouter de moi.

Créon.

Hautb.
 Cors en Ré
 Bassons
 Timbales
 W F
 Violès
 Allegro C'est à vous C'est à vous à troubler Femme im-pi-e
 F P cres F P cres F P cres P F sf
 Femme impie et barbare Cré on de vos for suits Cré on de vos for

Bassons
 PP sf P
 - - faits ar-rê-te-ra le-cours frémis-sez des tou-mens que len-fer nous pre
 Violoncelle
 PP P cres cres cres à poco à poco
 - - pu-re frémis-sez frémis-sez frémis-sez des tou-mens frémis

... des tourmens que l'enfer vous prepare ce jour se-ra le dernier de vos jours Feme im-

... pie et barbare fremis des tourmens que l'en-fer vous pre-pa-re ce jour se-

687

-ra le dernier de vos jours ce jour se-ra le dernier de vos jours le der- nier de vos jours

Dirce Chœur de Femés mal- heu- reu- se Grands Dieux trembles trembles Feme impie et barbare Feme impie et bar-

cres F P cres F P cres F P cres

687

- - bare de vos for - suits j'ar-re-terrai le cours j'ar-re-terrai le
 mal - - heu - reu - - se Grands.
 Diree Chœur des Femmes
 PP sf P PP PP
 Dieux
 cours frémis - set des tourmens que l'en - fer vous pre - - pa - - re
 Violoncelli PP

cres
 P cres
 cres
 cres a poco a poco
 cres a poco a poco
 frémis - set frémis - set frémis - set des tourmens frémis - set
 cres a poco a poco
 PP cres

Musical score for page 118. The page contains multiple staves for vocal and piano parts. The piano part includes a section marked "col b" with a double bar line. The vocal part includes the lyrics: "Dircé", "o Ciel", "Chœur de Femmes", "o Ciel", "des tourmens que l'enfer vous pré-pa-re", and "Médée a rou". Dynamic markings include *F*, *P*, and *Cres*.

Musical score for page 119. The page contains multiple staves for vocal and piano parts. The piano part includes a section marked "col b" with a double bar line. The vocal part includes the lyrics: "nous ton se-cours", "pré-te lui ton se-cours", "le dernier de ses jours", "le dernier de ses jours ou le dernier de ses jours femme", "pie et barbare fremisez des tourmens que l'enfer vous prépare", and "Médée a". Dynamic markings include *P*, *Cres*, and *F*.

Musical score for page 120. The page contains vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *FF*, *FP*, *F*, *P*, *cres*, and *pp*. Performance markings include *al poco a poco*, *rit*, and *rit.*. The lyrics are:

o Ciel
 ou le dernier de ses jours fremisses - - - Me dec a ou le der
o Ciel *o Ciel* *prete lui nous*
 -mier de ses jours le der-mier de ses jours le der-mier de ses jours

The page number 687 is located at the bottom center.

Musical score for page 121. The page contains vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *P*, *F*, *pp*, and *sempre*. Performance markings include *rit.* and *rit.*. The lyrics are:

ton secours prete nous ton secours prete nous
 - lui - ha
 Timballes
 ton secours

The page number 687 is located at the bottom center.

(Créon sort avec Dirce que ses femmes soulevèrent.)

SCENE VII.
Médée, Jason.
Médée.

Eh bien Jason, vous gardez le silence,
Vous détournez les yeux, vous fuyez mon aspect?
Ingrat, de tout ce que j'ai fait,
Voilà donc la reconnaissance!
Dans les plus grands périls m'oser abandonner!
M'enlever mes enfans, choisir une autre épouse!
Ne redoutois-tu rien de ma fureur jalouse?
Pensois-tu que mon cœur sût jamais pardonner?
Mais parle à qui dois-tu tes lauriers et ta gloire,
La superbe toison qui brille en ce palais;
Tout enfui?

Jason.

Je vous dois une illustre victoire.

Je le sais; mais mon cœur rejette des biensfaits.
Qui vous couvrent de honte et courent des forfaits
Médée.

Parjure! Oses-tu bien me reprocher mes crimes?
Ne sont-ils pas les tiens. Et n'est-ce pas pour toi
Que j'immolai tant d'augustes victimes?
Comme le tien mon cœur ut-il manqué de foi?
Pour toi seul je trahis j'abandonnai mon père,
Pour toi j'assassinai, je déchirai mon frère;

Et lorsque Pélias descendit au tombeau,
Parle, eût-ce pour moi qu'un pieux parricide:
Au sein de ce vieillard enfonça le couteau?
Voilà mes attentats; je les connois, perfide;
Je n'en perdrai jamais le cruel souvenir:
Mais crains: la source encor n'en est point épuisée;
A les surpasser tous je mettrai mon plaisir.
Tu te repentiras de m'avoir abusée:
Et si j'ai tant osé pour te prouver ma foi,
Que n'oserois-je point pour me venger de toi?

Jason.

Vous vous plaignez que je vous ai trahie
Vos transports, vos excès savent trop m'excuser;
Tout parle contre vous: en voulant m'accuser,
Votre fureur me justifie.

Oui, d'un honteux hymen j'ai brisé les liens,
J'ai cherché pour mes fils un asyle à Corinthe,
Voilà mes trahisons, mes crimes, j'en conviens.

Ils ne m'inspireront ni repentir ni crainte. | Soyez humble à Corinthe et respectez ses loix,
Vengez vous sur moi seul, blamez mon nouveau choix
Tonnez contre Jason, mon cœur vous le pardonne | Ecoutez moi, Jason, pour la dernière fois.
Mais dans le monde entier, quand tout vous abandonne | Air.

Larghetto.

Musical score for page 124, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *F*, *P*, *PP*, and *FP*, along with the instruction *toujours*. The lyrics are:

nous fut cher un jour ingrat in-grat il vous fut cher un jour délaissée au jour
 d'hui pros-crite mal-heu-reuse pros-crite mal-heu-reuse a-vant de vous con-

Musical score for page 125, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *crs*, *sf*, and *P*. The lyrics are:

naitre et-le étoit vertueu-se a-vant de vous con-naitre elle
 étoit vertueu-se son cœur igno-raît igno-raît les char-

p cres f

p cres f

p cres f

p cres f

p cres f

grins en fans des pas-si-ons des pas-si-ons ter-ri-ables

pp

pp

pp

toutes ses ma-ts étai-ent pas-si-bles et tous ses jours é- - toient se-reins

Violoncelli

pp

toutes ses ma-ts étai-ent pas-si-bles et tous ses jours é- - toient se-

Violoncelli

p sf p sf p sf p

sf p sf p sf p sf p

sf p sf p sf p sf p

-reins je pos-sé-dois a-lors u-ne fa-mil-le un

Contrebasse

sf p sf p sf p sf p

Pe - re j'ai tout sacri - fi - é pour vous à l'u - ni - vers en

tier je de - viens é - - - trange - - - re, pour - tant de biens per

du - dus ren - dez moi mon é - poux j'ai tout sacri - fi - é ren - dez moi mon é - poux in

grat ingrat je ne veux que vous seul j'ai - ju - ré ma co - lè - - re Mé

presses un peu le M^{te}

FP cres F

P cres

sf P cres F

presses un peu le M^{te}

embrasse nos ge-noux in-grat pour tout pour tout ce quelle a fait in-grat rendes

sf P cres F

presses un peu le M^{te}

F F F F P F

lui rendes lui son E-poucingrat rendes lui rendes lui son E-poucingrat rendes lui son E-

F P F

687

1^{er} Mouvement

F

1^{er} Mouvement

P F

sol b

1^{er} Mouvement.

P F

poucingrat

687

Jason .

Regrets tardifs ! repentir inutile !

Vous avez de Créon excité le courroux .

Medée .

Si le roi courroucé nous refuse un asyle ,

Venez, fuyez pour moi comme j'ai fui pour vous .

Mes malheurs m'ont laissé peu de momens à vivre

Quelques jours seulement, si vous daignez me suivre ,

Mon époux de ma vie adoucira la fin ,

Et Medée en mourant bénira son destin .

Jason .

Que je quitte Créon et que je le trahisse !

De vos emportemens il me croiroit complice .

Que j'expose mes fils à l'œil, à la mort !

Non, non, rien ne peut plus réunir notre sort ;

Je connais vos fureurs et vos perfides charmes

Medée

Le traître ! il méprise mes larmes !

Và, je n'implore plus la stérile pitié

Dont ton lâche cœur est avare :

Je ne dis plus qu'un mot ; choisis, choisis, barbe ,

Ou l'amour le plus tendre, ou mon inimitié .

Jason .

Pour quoi faire éclater une plainte importune ?

Vous ne devez qu'à vous toute votre infortune

Pour vos enfans plutôt consultez votre amour

Créon m'offre pour eux un asyle en sa cour

D'un si brillant hymen je dois chérir la chaîne .

Medée .

Tu la choisis ? Eh bien ! je te donne ma haine

Et, laisse-moi ; mais tremble, un monstre te poursuit ;

Dans l'aveugle fureur qui seule me conduit

Rien n'est sacré pour moi, ou la perte est certaine .

Duo

Allegro

Flûtes
Clarinettes
Corns en Mi.
Bassons
WF
Cob. b
Violes
Medée
Allegro

Per-fides en-ne-mis Per-fides enne-

687

staccato

mas qui conspirez ma peine du Ciel et

des En-fers du Ciel et des En-fers j'en at-tes-te les

687

Musical score for page 136. The score includes staves for various instruments: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Corns), Trumpets (Trompes), and Strings. Dynamic markings include *cres* (crescendo), *F* (forte), and *P* (piano). The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature.

Musical score for page 137. It includes vocal parts and woodwind instruments: Flute (Fl.), Clarinet (Cl.), Bassoon (Fag.), Horns (Corns), and Trumpets (Trompes). The vocal lines contain the following lyrics:

 - eux vous ne formerez point cet hymen o di - eux vous ne formerez

 Dieux j'en at - tes - te les Dieux vous ne formerez

 point cet hymen o di - eux non non j'en at - tes - te les Dieux vous ne formerez point cet hymen o di

 point cet hymen o di - eux j'en at - tes - te les Dieux j'en at - tes - te les Dieux repri -
 Dynamic markings include *F* (forte), *P* (piano), *sf* (sforzando), and *pp* (pianissimo).

- - mes jus - tes Dieux sa fu - reur inhu - maine et ne permet - tez
 pas que d'hor - ri - bles for - faits troublent mes bien - fai -
 - leurs et soul - lent leur Pa - lais et soul - lent leur Pa -

Cors en Sol.
 - - lais
 ô fu - tu - le Toi son
 ô fa - tu -
 ô con - que - te fu - nes - te combien vous cou - te - rez
 - - le Toi son ô con - que - te fu nes te combien vous

et de sang et de pleurs ô fu-ta-le Toi-son
 nous cou-tel et de sang et de pleurs ô fu-ta-le Toi-

ô conquête fu-nes-te combien vous cou-te-rez et de sang et de pleurs combien
 -son ô conquête fu-nes-te combien vous nous cou-tel combien

vous cou-te-rez et de sang et de pleurs et de sang et de pleurs ô Col-
 vous nous cou-tel et de sang et de pleurs et de sang et de pleurs

chos pour pu-nir l'in-grat que je dé-tes-te Colchos inspire moi tes plus

Cors en Mi.

noires hor-reurs inspire moi tes plus noires hor-reurs
o comble de for-faits

cres a poco a poco

a poco a poco

cresc. a poco a poco

moi fuir

criminelle au-da-ce fuyez dérobez vous au coup qu'a vous mé-na-ce fuyez

melo *riaf*

melo *riaf*

moi ram-bre *moi fuir* *moi* *moi*

ez dérobez vous au coup qu'a vous mé-na-ce fuyez

moi fuir

Forcainbre in-grat si tel est son malheur in-grat si tel est son mal

cres *F* *P*

cres *F* *P*

l'heure ton épouse en fuyant te perçera le cœur si tel est son malheur ou

cres *F* *P*

F

F

F

cres *F* *P* *F*

cres *F* *P* *F*

si tel est son malheur ton épouse en fuyant te perçera le cœur te perçera le cœur tu-

cres *F* *P* *F*

sf *P*

sf *P*

sf *P*

fp

P

grat *ô fa-ta-le Toi-son* *ou-*

ô fa-ta-le Toi-son *ô con-quet-te fu-*

P

Musical score for page 148, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P* (piano) and *sf* (sforzando). The lyrics are:

- tex et de sang et de pleurs et de sang et de pleurs
 - tex d'un Roi puis

Musical score for page 149, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P* (piano) and *sf* (sforzando). The lyrics are:

lors en Sol
 - - - sant d'un Roi reboutez la co - le - - - re mon Pere aus-si re-
 - - - gnait et j'ai tru-hi mon Pe - re nous cou - rez a la

Musical score for page 152. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamic markings include *P*, *cres*, and *sf*. The piano part features a prominent sixteenth-note accompaniment in the lower register.

Musical score for page 153. The score continues the vocal and piano parts from the previous page. It includes lyrics and dynamic markings such as *P*, *sf*, and *PP*. The piano accompaniment continues with a sixteenth-note texture.

Lyrics:
 Per-fi-des en-ne-mis qui conspi-rez ma
 Dieux sa fu-ur en in-hu-man-ne
 pei-ne vous ne for-me-rez
 é-car-tex les for-faits qui mé-na-cent ces

Musical score for page 154, featuring multiple staves with vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P*, *cres*, *sf*, and *F*. The lyrics are in French and include the words "point", "cet hymen", "cet hymen o-di-eux", "non", "lieux", "e-car-tel les for-", and "col b".

Musical score for page 155, featuring multiple staves with vocal lines and instrumental accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P*, *cres*, *sf*, *F*, and *P*. The lyrics are in French and include the words "non", "nous ne formeres point cet hymen o-di-", "faits qui me--na--cent ces lieux", "euc non non j'en attes-te les Dieux vous ne formeres pas cet hymen o-di-".

Musical score for page 156. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent arpeggiated figure in the right hand, marked with *p* and *se*. The vocal lines are in French. The bottom of the page is marked with *cres* and *F*.

Musical score for page 157. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part continues with the arpeggiated figure from page 156. The vocal lines are in French. The bottom of the page is marked with *cres* and *F*.

-rex et de sang et de pleurs
 sang et de sang et de pleurs fuy

moi fuy moi fuy moi moi

- - ex fuy - ex dérobez vous au corps qui vous me

cres F PP
 cres F
 craindre moi fuy moi craindre in gratsitelestsommaheur sitelestsomma
 - - nance

cres F PP

Hautbois
 Clar:

cres sf F PP
 cres sf F PP

heur ton épouse en fuyant te perçera le cœur te perce-ra le cœur o fu
 o fa - - ta - - le Toi

cres sf F PP

Musical score for page 160, measures 687-690. The score includes a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "ta - le Toi - son ô con - quêt - te fu - neste ô con -". The piano accompaniment features various dynamics including *P* and *cres*.

Musical score for page 161, measures 687-690. The score continues from page 160. The vocal line has lyrics: "quêt - te fu - nes - - - te com -" and "son ô con - quêt - te fu - nes - - - te o - - - - con". The piano accompaniment includes dynamics like *F* and *cres*.

- bien vous cou- te- res et de sang et de pleurs
 - - - - - ter et de sang et de pleurs ô fa- ta- le In-

ô conquet- te fu- nes - te ô fa- ta- le In- son com- bien
 - - son ô conquette fu- nes - te com- - bien

musical score for page 164, measures 685-687. It features a vocal line with French lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "nous cou-te- rez et de sang et de pleurs com-bien nous cou-te- rez et de nous nous cou-tes com-bien nous nous cou-tes et de". Dynamics include "pp" and "sf".

Continuation of the musical score for page 164, measures 687-689. The lyrics are: "sang et de pleurs com-bien nous cou- te- rez et le sang et de sang nous nous cou- tes et de sang". Dynamics include "sf" and "pp".

musical score for page 165, measures 687-689. It features a vocal line with French lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are: "pleurs com- bien com-bien nous cou- te- rez et de sang et de com-bien nous nous cou- tes et de sang". Dynamics include "F" and "P".

Musical score for page 168. It consists of 12 staves. The top five staves are vocal parts, with lyrics written below them. The bottom seven staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a lower bass line. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics include the word "pleurs" in the lower vocal line.

Musical score for page 169. It consists of 12 staves. The top five staves are vocal parts, with lyrics written below them. The bottom seven staves are piano accompaniment, including a grand staff (treble and bass clefs) and a lower bass line. The music is in a key with one sharp (F#) and a common time signature. The lyrics include the phrase "avec les Hauts" in the upper vocal line.

INTRODUCTION

Allegro

Flutes
Hautbois
Clarinettes
Corns en Ut
Corns en Mi b
Timballes
Wams
Voles

687

avec les Flutes II II II II
avec les Flutes II II II II
avec les Flutes

687

Musical score for page 172, measures 1-10. The score consists of ten staves. The top five staves contain complex rhythmic patterns with various note values and rests. The bottom five staves are labeled "Violoncelli" and contain simpler rhythmic patterns, including a section marked "col b".

Musical score for page 172, measures 11-20. The score consists of ten staves. The top five staves continue the complex rhythmic patterns from the previous section. The bottom five staves are labeled "Violoncelli" and contain simpler rhythmic patterns, including a section marked "col b".

Musical score for page 173, measures 1-10. The score consists of ten staves. The top five staves contain complex rhythmic patterns with various note values and rests. The bottom five staves are labeled "Violoncelli" and contain simpler rhythmic patterns, including a section marked "col b".

Musical score for page 173, measures 11-20. The score consists of ten staves. The top five staves continue the complex rhythmic patterns from the previous section. The bottom five staves are labeled "Violoncelli" and contain simpler rhythmic patterns, including a section marked "col b".

The musical score consists of ten systems of staves. The top system includes a vocal line and piano accompaniment. The middle systems feature a vocal line with lyrics in French. The bottom systems continue the piano accompaniment. The score is written in a key with one flat and a common time signature.

ACTE II.^{ME}

Le Théâtre Représente, d'un côté, une aîle du Palais de Creon; on en descend par un large escalier. A l'extrémité de cette aîle, un portique élégant et vaste conduit au temple de Junon, qui est situé vis-à-vis, placé obliquement, de manière que la porte et la façade de ce temple soient en vue du spectateur.

SCENE PREMIERE

Medée, seule descend précipitamment

l'escalier du Palais.

Ô détestable hymen! ô fureur! ô vengeance!

Oh! de tous mes forfaits indigne récompense!

Tu m'en défends, cruel, de revoir mes enfans!

Après une si longue, une si dure absence,

Je ne jouirai point de leurs embrassemens!

Ah! mon âme à ce coup ne s'est point attendue.

Cette horreur me surpassa, et Jason m'a vaincue.

Et je lui laisserois cette affreuse douceur!

Et Medée en mourant ne seroit point vengée...

Déployons tout notre art, marchons droit à son cœur

Au fier ressentiment d'une épouse outragée,

Joignons le désespoir d'une mère en fureur.

Ce que l'affreux Caucase a vu de plus barbare,

Corinthe le verra sur son isthme embrasé;

Je quitterai Jason, comme je l'épousai.

L'enfer m'unit à lui, que l'enfer nous sépare.

Accourez à ma voix, tristes divinités,

Du séjour de la mort infâmes déités:

Ô nous! depuis long-tems mes compagnes, mes guides.

Terribles Euménides,

Venez, semez partout et la mort et l'effroi;

Venez, dieux destructeurs, déités vengeresses,

Seule divine, seules déesses

Que je puis se implorer, et seuls dignes de moi!

Et toi, cesse un moment d'épouvanter les ombres;

Sors, cruelle Alecton; sors des royaumes sombres

Agite les serpens, accours le fer en main,

Telle que tu parus à mon fatal hymen...

Que le roi de Corinthe, et sa fille insolente,

Tombent, tombent frappés des plus terribles coups!

Qu'ils meurent par mes mains, et que leur mort soit lente.

Aux yeux de mon parjuré époux.

Poursuivez, accablez, déchirez son amante,

Sans pouvoir la sauver, qu'il la voie expirante,

Qu'il vive!...

SCENE II

Médée Neris

Neris, accourt, et dit en entrant.)

O jour affreux! ô déplorable sort!

Médée.

Qu'entends-je? Que me veut mon esclave fidelle?

Neris, avec la plus grande vitesse.)

Hélas! tout vous trahit; une troupe cruelle

Entoure le palais, demande votre mort.

Le roi même, du peuple approuve le transport.

Il vous cherche, il menace, il veut un sacrifice;

Fuyez, dérobez-vous; à l'horreur d'un supplice,

Dans un moment peut-être il n'en sera plus tems;

Eh quoi! vous hésitez! Ah! ma chère maîtresse,

Tout s'arme contre vous, l'heure fuit, le tems presse,

Suivez mes pas... Ah! dieux! le roi vient.

Médée.

Je l'attends.

SCENE III.

Médée, Créon, Neris, gardes de Créon.

Créon à Médée

O vous! dont l'œil farouche et dont la bouche impie

Présage de noirs attentats,

Fuyez, je vous proscriis; sortez de mes états,

Plus juste, je devois vous arracher la vie;

Mais l'opoux de ma fille obtient grâce pour vous,

Et ses pleurs généreux ont calmé mon courroux.

Hâtez-vous donc de fuir; abandonnez Corinthe,

Que votre aspect remplit et d'horreur et de crainte.

Allez, et rendez grâce au héros trop humain.

Qui vous savor un supplice et de sarme ma main.

Médée.

Quand vous me proscriviez quand mon époux me chasso,

Médée est trop heureuse, et Jason lui fait grâce.

Je croyois que l'exil étoit un châtement,

Combien je me trompois! c'est un soulagement.

Oui, seigneur, j'en conviens, je suis trop fortunée,

Qu'à des tourmens si douce ma peine soit bornée...

Mais pourtant, de quel droit m'osez vous exiler?

Créon.

Je ne m'abaisse point à le dissimuler,

Je vous crains, vous, votre art et ses funestes charmes,

Vos noirs enchantemens; je crains jus qu'à vos larmes.

Armez-vous contre moi, déployez vos fureurs,

Je les redoute moins que vos fausses douceurs..

Vous tramez contre nous quelque dessein perfide,

De Jason tôt ou tard, nous voudrez vous venger:

Meurtre, poison et parricide,

Il n'est aucun forfait qui nous soit étranger

Médée.

Pourquoi de ces forfaits gardez-vous le salaire?

Ne leur donnez-vous pas tous ces fiances héros

Dont vous êtes si vain, dont la Grèce est si fière?

Dites-moi, si Médée eût respecté son père,

Que seroit devenu le vainqueur de Colchos,

Et Castor, et Pollux, et le divin Orphée.

Et de la trison d'or le superbe trophée,

Qui sont autant de fruits de ces mêmes forfaits,

Et qui... Mais les ingrats rougisent des biensfaits.

Morceau D'ensemble.

Allegro

Flutes

Hautbois

Cors en Mi

Bassons

Violas

Médée

Ah! du moins à Médée accordez un a

687

Vocal line: *Heureux quelque fois heureux quelque fois d'embrasser mes enfans d'embrasser*

Piano accompaniment: *Heureux quelque fois heureux quelque fois d'embrasser mes enfans d'embrasser*

Flutes: *unis*

Oboe: *unis*

Violins: *unis*

Violas: *unis*

Cellos: *unis*

Double Basses: *unis*

Dynamic markings: *P*, *cres*, *F*

Vocal line: *Je rai que Jason a tra-hi ses ser-mens a tra-hi ses sermens*

Piano accompaniment: *Je rai que Jason a tra-hi ses ser-mens a tra-hi ses sermens*

Flutes: *unis*

Oboe: *unis*

Violins: *unis*

Violas: *unis*

Cellos: *unis*

Double Basses: *unis*

Dynamic markings: *P*, *FF*, *cres*

Hautbois 2^d

musical notation for measures 681-687, including vocal line and woodwind accompaniment.

musical notation for measures 688-694, including woodwind accompaniment.

musical notation for measures 688-694, including vocal line and woodwind accompaniment.

vous at-ten-dre Créon Créon
 sur-tes sor-tes de mes États rien ne peut me fléchir rien ne peut me fléchir

Violoncelle II II II II II

Flutes *Bassons*

Medée > *P avec douleur*
Violoncelle *o Rivage du Phare o ma chère Pa-tri-e*
o d'un bien qui n'est plus doulou-reux doulou-reux sou-ve-nir
sœur crimelle

Musical score for page 184. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The vocal parts are marked with dynamics such as *FF* and *ff*. The piano accompaniment features complex textures with various dynamics including *ff*, *f*, *p*, and *cras*. The lyrics are in French and include:

Craon Craon laissez nous attendre
fille im-pi-e suyez suyez de mes E... tats suyez rien ne peut m'entendre
... rien ne peut m'entendre non non rien ne peut m'entendre non non rien ne peut m'entendre

The page number 687 is located at the bottom center.

Musical score for page 185. The score includes vocal lines and woodwind accompaniment. The vocal parts are marked with dynamics such as *sf*, *p*, and *sf p*. The woodwind parts include *Hautbois* and *Bassons*. The lyrics are in French and include:

d'une voix concentrée
à Jupi... ter à Jupi... ter quel au... drir
Hautbois
Bassons
... leur de ma pei-ne ne se déro-be pas ne se déro-be pas à ton

The page number 687 is located at the bottom center.

œil pé-né-trant
Nous ô Ju-pi-ter que l'au-
 Ciel d'un Rois-*me* sant irri-tés pas la haïne mode-rez s'il se
 H-teur de ma pe-v-ne ne se-dé-ro-be pas à ton œil pé-né-trant
Créon
 peut son cour roux men-çant
Dieux

Dieux é-car-tes de nous sa fu-reur in-hu-mai-ne
Chœur
 Dieux é-car-tes de nous Dieux
 Dieux Dieux é-car-tes de nous sa fu-reur in-hu-
 Dieux Dieux é-car-tes de

Nériss *sf P*
 Créon *fp*
 Ciel d'un Roi puissant n'irri-tes n'irri-tes pas la haine
 Deux écarter de nous sa fureur écar-
 é-car-tes de nous sa fureur Deux écarter le
 -- mai - ne Deux écarter de nous écar-
 nous sa fu - reur in - hu - maine sa fureur inhumaine écar-

sf P *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P*

687 *P* *sf* *P* *sf* *P*

n'irri-tes pas la haine d'un Roi puissant n'irri-tes pas la
 tes sa fureur inhu - maine sa fureur sa fu - reur inhu -
 nous sa fureur écar-tes sa fureur sa fu - reur inhu -
 tes sa fureur sa fureur inhumaine sa fu - reur inhu -
 sa fureur écar-tes sa fureur sa fu - reur inhu -

sf P *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P* *sf P*

687 *sf* *P* *sf* *P* *sf* *P* *sf* *P* *sf* *P* *Cres*

Musical score for page 190. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamic markings include *sf*, *pp*, *cres*, and *uniss*. The piano part features a complex texture with many sixteenth notes. The vocal lines are in French.

l'ai-ne modérez s'ils se peut son volume mentesant o ciel o
ma-ne de tourne o Ju-pi-ter ce pré-sa-ge ef-frayant de tourne o Jupi-
ma-ne
ma-ne
ma-ne

687

Musical score for page 191. The score continues from page 190. Dynamic markings include *F*, *pp*, and *diminuendo*. The piano part continues with intricate sixteenth-note patterns. The vocal lines continue the French text.

Ciel - - - modérez s'ils se peut son volume mentesant
ter - - - de tourne o Ju-pi-ter ce pré-sa-ge ce pré-sa-ge ef-fray

687

Musical score for page 192, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf*, *P*, and *sf P*. The text includes the name "Médée" and the lyrics "mbère s'il se peut s'incolorroue", "ant ora ce pré sage effrayant", and "je tomber vos ge". The page number "687" is visible at the bottom.

Musical score for page 193, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf*, *P*, and *sf P*. The text includes the lyrics "noua je tomber vos ge noua", "Cré-on Cré-on", and "digne m'entendre". The page number "687" is visible at the bottom.

Musical score for page 194. It consists of ten staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom five are for vocal lines. The music is in a minor key. The vocal line includes the lyrics: "nom de vos Enfants laissez vous laissez vous attendre au nom de nos En-". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes. Dynamic markings include *pp*, *f*, and *cres*.

Musical score for page 195. It consists of ten staves, continuing from page 194. The vocal line includes the lyrics: "fants laissez vous attendre laissez vous attendre laissez". The piano accompaniment continues with the same rhythmic pattern. Dynamic markings include *cres*, *f*, and *p*.

Musical score for page 196. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes several measures with a forte (**F**) dynamic. The vocal line includes the lyrics: "nous at-ten-dre Créon" and "Créon". The bottom vocal line includes the lyrics: "sor-tir sor-tir de mes Etats rien ne peut me flé-chir rien ne peut me flé-".

Musical score for page 197. It features a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes several measures with dynamics **pp** and **p**. The vocal line includes the lyrics: "un peu moins vite", "Medée", "eh bien", "eh", and "je m'y sou-mets presque tout m'aban-donne". The bottom vocal line includes the lyrics: "bien Violoncelli".

Flutes

Oboé.

P *P*

P *P*

je subi-rai l'Écil *je subi-rai l'Écil que*

PP

Flutes

Bassons

P *P*

PP *P*

PP *P*

mon É-poux or donne *mais d'un jour seu-le-ment daa-guez le dif-fé-rer*

P *P*

P *P* *F* *F*

F *F* *F* *F*

P *P* *F* *F*

P *P* *F* *F*

P *P* *F* *F*

P *P* *F* *F*

pour que mon tris-te cœur mon tris-te cœur sy puisse préparer

nous demandez un jour pour

P *P* *P* *P*

P *P* *P* *P*

que puis-je contre vous un com-ble du malheur pouvez

quelqu'un ou ce au crime

Violoncelli *sf* *P*

Flutes
Bassons

P.

sf P sf P

nous refuser un jour a ma douleur pour vous refuser pour vous refuser un

jour a ma douleur un jour a ma douleur

plus Lent

Créon.

plus Lent

Quoique de ma bon-té je puisse é-tre vic-tu

plus Lent

687

sf P sf P

time je sens qu'un Tyran j'en ai pas la ri-gueur je vous don-ne ce jour quoiqu'il

Flutes

Cors

1^{er} Mouvement

FP FP

FP FP

1^{er} Mouvement

FP FP

FP FP

Medée

1^{er} Mouvement

Néris

que d'un si grand bien - fait le

coute à mon cœur quoiqu'il coute à mon cœur

1^{er} Mouvement

FP P FP P

687

Musical score for page 202, featuring piano accompaniment and vocal lines. The piano part includes staves for the right and left hands, with dynamic markings such as *FP* and *F*. The vocal line includes the lyrics: "Ciel le Ciel vous ré-compen-se" and "vous triom-pez de ma clé".

Musical score for page 203, featuring piano accompaniment, woodwinds, brass, and vocal lines. The piano part includes staves for the right and left hands, with dynamic markings such as *FP*, *F*, *PP*, *cres*, and *a poco a poco*. The woodwind section includes staves for *Hautbois* and *Cors*. The vocal line includes the lyrics: "mence mais tremblez tremblez je vous tiens au plus cruel tré-pas" and "plus cruel tré-pas si le jour venait sans nous trouver en mes E-tats".

Musical score for page 206. It includes vocal lines and instrumental parts for Oboe and Bassoons. The lyrics are in French. Dynamics include *sf*, *P*, and *cres*. There are repeat signs (double bars with dots) in the vocal and instrumental parts.

Médée *d'une voix concentrée*
ô Jupi - - ter ô Jupi - ter que l'Au-teur de ma
peine ne se dé-ro-be pas ne se dé-ro be pas à ton œil pé-né
trant
Dieux modé-rez modé-rez vo-tre hau-ne, n'irri-tes pas d'un Roi le cour

Oboe *P* *cres*
 Bassons *P* *cres*

687 *cres*

Musical score for page 207. It includes vocal lines and instrumental parts for Corne, Violoncelle, and Violon. The lyrics are in French. Dynamics include *F*, *PP*, *sf*, and *P*. There are repeat signs (double bars with dots) in the instrumental parts.

--- trant *ô Jupi - ter* *que l'Au-teur de ma*
Dieux modé-rez modé-rez vo-tre hau-ne, n'irri-tes pas d'un Roi le cour
peine ne se dé-ro-be pas à ton œil, pé-né-trant
roux et surpassant *justes Dieux justes*

Corne
 Violoncelle
 Violon

687

Musical score for page 208. It features a vocal line for Médée and a vocal line for Nérès. The piano accompaniment includes a grand staff with treble and bass clefs. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *P*, *sf*, and *f*. The number 687 is printed at the bottom of the page.

Médée
Nérès
au nom des
 Dieux étouffez sa fu-reur sa fu-reur in-hu-mai-ne
 jus- - - les Dieux étouf-fes sa fu-reur é- - - touf-
 justes Dieux justes Dieux étouffez sa fu-reur sa fu-reur in-hu-
 - - - maine justes Dieux justes Dieux étouffez sa fu-

687

Musical score for page 209, continuing the vocal parts and piano accompaniment from page 208. The lyrics are in French. The score includes dynamic markings such as *P*, *sf*, and *f*. The number 687 is printed at the bottom of the page.

o Sup- - ter
 Dieux modé-rez modé-rez votre hai-ne *au nom des*
 Justes Dieux étouffez sa fu-reur étouf-fes sa fu-
 - - - maine Justes Dieux étouffez sa fu-reur étouf-
 - - - reur sa fu-reur in-hu-maine étouf-fes sa fu-

687

Musical score for page 212. The page contains vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *P*, *cres*, *F*, *sf*, *pp*, and *diminuendo*. Performance markings include *ritard* and *rit.*. The lyrics are:

...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter

Musical score for page 213. The page continues the vocal and piano parts. Dynamics include *sf*, *P*, and *sf P*. Performance markings include *ritard* and *rit.*. The lyrics are:

...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter
 ...ant de-tourne ô Jupi-ter

ff

ff

ff

ff

sf p

sf p

mais elle dit avec force

un poco più Allegro

o Jupi - - ter o Jupi - ter quel Au - - teur de ma

Roi le courroux tout puis sant

- - ant ce pré sage ef - fray ant

ff

un poco più Allegro

p *cres* *f*

p *cres* *f*

p *cres* *f*

p *cres* *f*

p *cres* *f*

p *cres* *f*

peine ne se dérobe pas ne se dérobe pas à ton œil pénétrant à ton œil pénétrant

trant à ton œil pénétrant

Musical score for page 216, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes a vocal line with lyrics and a piano accompaniment with various markings such as 'col b' and 'univ'.

SCENE IV.

Médée, Nérès.

Médée, après son imprecation, est tombée sur l'escalier du palais; elle y paroit absorbée dans une profonde et sinistre rêverie. Nérès s'en approche timidement, et cependant à une certaine distance; et n'osant interrompre le silence surmuche de sa maîtresse, elle semble se dire à elle-même.)

Nérès.

Malheureuse princesse! O femme infortunée!

Des mortels, d'un époux, des dieux abandonnée,
Combien de maux encore il vous reste à souffrir!
Dans des déserts lointains traînant notre misère
Sous un ciel étranger il nous faudra mourir:
Et quelle terre hospitalière,
Quelle maison voudra vous accueillir?
Je vous verrai donc fuir de rivaige en rivaige,
Sans trouver un ami qui vous tende la main:
Où, les malheurs de l'esclavage,
Sont moins durs que votre destin.

Air

Musical score for page 217, featuring piano accompaniment for various instruments. The score includes parts for Violins, Basses, and Piano, with markings such as 'Andantino', 'Pizzicato', 'arco', and 'cres'.

Musical score for page 218, featuring piano and vocal parts. The piano part includes staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The vocal part includes a vocal line with French lyrics. Dynamics include *sf*, *f*, *P*, *arco*, *Pizzicato*, and *Solo*.

Lyrics: *Al' nos peines al' nos peines se-ront com-*
munes. le plus tondre in-le-rêt le plus tondre in-le-rêt mu-ni à no-tre sort mu-
ni à votre sort

687

Musical score for page 219, continuing the piano and vocal parts. The piano part includes staves for Violin I, Violin II, Viola, and Cello/Double Bass. The vocal part includes a vocal line with French lyrics. Dynamics include *P*, *cres*, *sf*, *P*, *diminuendo*, and *arco*.

Lyrics: *pagne de vos infor-tu-nes. je vous sui-vrai jus-qu'à la mort je vous sui-*
vrai je vous suivrai jus-qu'à la mort je vous suivrai je vous suivrai jus-qu'à la
mort je vous sui-vrai jus-qu'à la mort

687

diminuendo *diminuendo* *diminuendo*

col-b II *col-b II* *col-b II*

mais... que vois-je que vois-je quel noir deli re por - te le

domin.

trouble dans son sein et le sa-gi-ty

et - le sou-pi-re son col este-que-re chères

prit in cer-tain sans doute et-le me-di-te un fu

nes - te des-sein un fu-nes - te des-sem chère et

mal - - heu-reu-se Prin-cès - - se qui pour-roit...

qui pour-roit re-fu-ser des larmes des larmes à ton

sort des larmes à ton sort malheu-reu-se - -

mal-heu-reuse oia je te

pleurerai sans ces se je te sui-vrai jusqu'à la mort je pleure

- - rai je te sui-vrai je pleure rai sans ces se je te sui-vrai je te sui-

- - rai jusqu'à la mort je te sui-vrai jusqu'à la mort je pleure rai je te sui-vrai je pleure

-rai sans ces-se je te sui-urai
je te sui-urai jus-qua la mort je te sui-
urai jus-qua la mort je te sui-urai je te sui-urai jus-qua la mort je te sui-
urai je te sui-urai jus-qua la mort je te sui-urai jus-qua la mort je te sui-

687

l'horreur de ce forfait epouvante Medee.
Neris a part, de loin.)
Son oeil est anime d'une sombre fureur.
Sur qui, grands dieux, tombera sa colere?
Ce n'est, point un crime vulgaire
Qu'elle medite dans son coeur.
(Elle s'approche.)
O ma chere maitresse! O mere infortunee!
Medee a elle meme.)
Je profiterai bien de ce jour qu'il me laisse.
(Elle se leve.)
Ils mourront. Mais quel coup, quel art assez cruel
Peut assez me venger d'un epoux criminel?
O Medee! Est ce assez pour ta fureur jalouse?
De déchirer le sein de sa nouvelle epouse?
Ah! s'il avoit un frere? Eh! n'a-t'il pas des fils?
Que dis je? Mes enfans! Dieux cruels! j'en frémis.
Loin de moi, loin de moi cette effroyable idee!

Ne pleure point mon sort, il est trop glorieux
Je saurai bien troubler un hymen odieux.
O victoire! O triomphe! O brillante journée!
J'abattrais d'un seul coup trois mortels ennemis.
Ah! si de les vaincre je n'avois la pensèe,
A flatter un tyran, me serois je abaissez?
O ma chere Neris! tous mes maux sont fruis;
Tout mon eclat renaît, et ma gloire est certaine.
J'ai ce jour tout entier: il est à moi ce jour.

687

O mon cœur ! mettrois-tu des bornes à ta haine ?
Tu n'en mis point à ton amour
Néris.

Le palais s'ouvre. Ciel ! c'est Jason qui s'avance.
Médée.

L'ingrat vient-il presser nos funestes adieux ?
Ah ! combien sa présence est horrible à mes yeux.
Mais en dissimulant, as-tu pris ma vengeance.

SCENE V.

Médée, Jason, Néris, (elle se retire dans le fond.)

Jason.

Vous voyez les effets d'un aveugle courroux ;
Vos sursurs, vos transports sont retombés sur vous.
Oubliant qu'en ces lieux vous êtes étrangère,
Vous ne prenez conseil que de votre colère.
Votre inflexible cœur, toujours prompt à haïr,
Menace mon repos, jure de me punir.

Vous désirez ma mort ; mais malgré votre haine,
Jason de vos malheurs ne peut se réjouir ;
Et même en ce moment, sensible à votre peine,
Lorsque vous l'outragez, il songe à vous servir.
Vrai, c'est votre intérêt qui près de vous m'amène,
Et je viens vous offrir tous les soulagemens
Qui peuvent de l'exil adoucir les tourmens.

Médée.

C'est donc peu qu'au mépris de la foi conjugale,
Le perfide Jason trahisse ses sermens !
C'est donc peu qu'il préfère une indigne rivale
A la mère de ses enfans !
De paroître à mes yeux, le perfide a l'audace.

Par une offre honteuse, il ose m'outrager ;
Que dis-je ? Il ose ennisager
L'épouse qu'il trahit, qu'il délaisse, qu'il chasse.

Jason.

Ces reproches cruels...
Médée.

Ils seront les derniers,
Seigneur, j'apprends enfin à céder à l'orage
Les maux que j'ai soufferts ont brisé mon courage.

Mon triste cœur n'a plus les sentimens altiers
Que les fils du soleil reçurent en partage,
Je sens qu'un esprit fier, sensible et généreux,
Convient mal aux mortels, quand ils sont malheureux ;

Et dans l'abaissement où Médée est réduite,
Elle ne songe plus qu'à préparer sa fuite.
Vous voulez, dites-vous, adoucir mes tourmens :
Vous m'offrez des secours ! J'accepte vos largesses ;
Mais je demande un bien plus cher que vos richesses.

Jason.

Que voulez-vous ? parlez.

Médée.

Laissez-moi mes enfans
Jason.
Dieux ! que demandez-vous ?

Médée.

Soit grace, soit justice,
A ce prix, j'oublierai les maux que j'ai soufferts.
Jason.

Vous laissez mes enfans ! Quel cruel sacrifice !
Médée.
Vous en aurez bientôt qui vous seront plus chers.

Jason.

Moi, les abandonner ! Ah ! cessez d'y prétendre.
Je n'y puis consentir.

Médée.

Jason, daignez m'entendre.
Je réclame mes fils : vous les voulez pour vous ;
Que leur amour choisisse, et soit juge entre nous ;
Si leurs cœurs innocens, touchés de ma misère,
Reconnoissent ma voix, veulent suivre leur mère.
Ah ! ne contraignez pas ce tendre mouvement !

Jason.

Je ne puis consentir à leur bannissement.

Médée.

Suis-je assez malheureuse. Ô Rigueur inouïe !
Mes fils ! mes fils !

Jason.

Non, rien ne peut m'en séparer,
Ne le demandez plus, cessez de l'espérer.
Je donnerois plutôt et mon sang et ma vie.

Médée.

(A part.) (Haut.)

Il les aime ! Il suffit, je vous les laisserai
Je partirai sans eux, loin d'eux je périrai.
Vous exigez ma mort, j'en fais le sacrifice.
(A part.)

O clarté du soleil ! ô céleste justice !

Jason.

Les dieux me sont témoins que mon sensible cœur
Vous refuse à regret cette chère faveur.

Duo.

Moderato

mes fils c'est pour jamais que je vous ai perdus c'est pour ja

Cors en Ré

mais oui pour ja- mais que je vous ai perdu je vi

raillai loin de vous votre Pe- - re lor- don- ne je mour- rai je mourrai loin de

vous je ne vous verrai plus je n'irai loin de vous votre Pe- - re lor-

- donne je mourrai loin de vous je ne vous verrai plus je mourrai loin de

Bassons

vous non je ne vous ver- - rez plus je ne vous verrai

Cors en ré.

plus non je ne vous ver - rai plus je ne vous verrai

plus
saxon.
vous jouerez en - cor vous jouerez en - cor de leur

Hautbois

cre
dou ce pré - sen - ce jus qu'à votre dé part jus qu'à votre dé part je les

Clarinet.
Allegro
Allegro
Allegro
ah. Sei - gneur ah Sei - gneur un bien fait si doux
laisse a - vec nous

Moderato

Moderato

Moderato

Moderato

ne ser us passans recompen - se qui je les reverrai ces fruits de nos amours

Clar:

cres à poco a poco

qui je les reverrai ces fruits de nos amours ils me rappel - le

687

cres

cres

cres

cres

ront ces jours ces jours ces heureux jours toujours doulou

687

Allegro

P *P*

F *F* *F* *F*

Allegro

P *F* *F*

P *sf* *P*

Allegro *toujours à part*

a part *ô jus-tice éter-nel-le*

reux dou-lou-reux sou-ve-nir *sou-ve-nir déchirant*

Violoncelle *col b*

Allegro

P *F* *P*

687

P

F *P*

F *P*

P *sf* *P*

ô con-train-te cru-el-le *tu*

vrais-ment de mon cœur je cher-cha l'effa-

col b

F *P*

687

Musical score for page 236. It consists of a vocal line and piano accompaniment. The piano part features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand and a bass line in the left hand. Dynamics include *P* (piano), *sf* (sforzando), and *cres* (crescendo). The tempo marking is *sempre*.

Lyrics:
 paupres cher les pleurs que je feins de verser que je feins de verser
 -- cer ruine ment de mon cœur je cherche à l'effu-- cer je cherche à l'effu--

Musical score for page 237, continuing from page 236. It features the same vocal and piano parts. Dynamics include *sf* (sforzando) and *P* (piano). The tempo marking is *sempre*.

Lyrics:
 tu paupres cher les pleurs que je feins de verser o justice o contrainte
 -- cer douloureux souve-- nir souve

solo

sf P F

sf P F

sf P F

sf P F

sf P F

sf P F

diminuando P

diminuando P

o contrainte cruelle

tu pourras cher

cher déchirant vainement de mon cœur vainement de mon cœur je cher

sf P F

diminuando P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

sf P sf P sf P

pleurs que je veux de voir ser

o justice o contrainte

che je cherche à l'effacer douloureux souvenir souvenir

sf P sf P sf P

solo

diminuendo

diminuendo

o combatte cri-el-le tu payras cher les

--- nir déchirant vaine-ment de mon cœur vaine-ment de mon cœur je cher

687

pleurs que je fais de verser ouï ouï tu payras cher les

che je cherche à l'ef-facer vaine-ment de mon

Violin

687

F P F P F
sf P sf P F
sf P sf P
sf P sf P
 pleurs que je fais de voir ser ois tu pouras cher les pleurs que je fais de voir ser
 cœur je cherche à l'effacer je cherche à l'effacer
sol b

1.^o Tempo
 1.^o Tempo
P P
 1.^o Tempo
pp
 Filons ce moment des
 Prêtres sortant du temple
 (traversant au fond du
 Théâtre - opéra - Palais)
 Jason seul les voit

1.^o Tempo
P P
pp
 Créon doit à l'autel offrir un sacrifice
 il veut à mes Enfants interresser les Dieux je

Hautbois

Clar. *P* *sf* *P*

P *sf* *P*

P *sf* *P*

Medée

mais prier le Ciel je n'ai prier le Ciel devotes être pro-pu... ce nous

P *sf* *P*

Clarinetti

sf *P* *sf* *cres*

cres *sf*

cres *sf*

Jason

me quittez Jason nousme quittez Jason ô fu-nes... tes a'

sf *P* *sf* 687 *P* *sf*

P *cres*

Bassons *P* *cres*

P *cres* *cres* *cres*

pp *cres* *cres*

Jason *Medée*

dieux vi-vez vi-vez heureuse est il pos sible cru-

P *sf* *P* *sf* *P* *cres*

pp *sf* *pp* *sf*

Jason

el que je le suis sans nous oubli-ex oubli-ex un

sf *F* 687 *pp* *sf* *P*

Clarinetti

c'en est donc fait c'en est donc fait ô Dieu son
malheureux Il poura jours sex diu destin puis-si-ble

cœur est in-flexible son cœur est inflexible
vi-vez vi-vez heu-

cres sf P sf P

687 PP sf P

Medee
-reuse est-il pos-sible cru-el que je le sois sans

vous cru-el est-il pos-sible cru-el que je le sois sans
vi-vez heu-reu-se vi-vez heu-reu-se

ad Libitum.

P cres sf P cres sf P cres sf P

F P F P F P F P F P

F P F P F P

687 F P F

Adagio *Allegro.* **F**

Adagio *Allegro* **P** **sf** **P**

vous *Allegro (a parte.)* *o jus-tice eter-nel-le*

Violon *o lar-mes d'u-ne Me-re* *o tou-*

Violon *Adagio* *Allegro* **sf**

P **P** **F** **P**

F **sf** **P**

urris **sf** **P** **sf** **P**

P **F** **P** **F** **P** **F** **P** **F** **P**

sf **F** **P** **F** **P** **F** **P** **F** **P**

FP **FP** **FP**

o con-trainte o con-trainte cruelle *o jus-ti-ce*

chant souve-nir *o lar-mes d'une Me-re* *o*

sf **F** **P** **F** **P** **F** **P**

solo

solo

diminuendo *pp* *>*

diminuendo

continueru- el- - - - le tu payras cher les

larmes du ne- te-re- uaine- ment de mon coeur vaine- ment de mon coeur je veux

diminuendo

pleurs que je fais donner ser

o justice

o contrainte

- je - veux vous ef- fa- cer o larmes d'une Mere o

o contrainte cru -- el -- le
 larmes d'une Mère o truchant souvenir vainement de mon cœur j'en ai vu effu-

F P F P F PP

tu payras cher les pleurs que je fais de verser -- -- -- tu payras cher les
 -- cer vaine -- ment vaine -- ment de mon cœur je

P cres FF P cres FF P cres rinf FF P cres rinf FF

P F P
 F
 FP FP
 sf P sf P sf P sf P
 pleurs que je fais de verser ou tu pourras cher les pleurs que je fais de verser
 veux nous ef-fa-cer je veux vous ef-fa-cer je
 col b II II
 sf P sf P
 F P F P

F P F
 avec les Harpes II
 F F
 col b II II
 FP
 sf P sf P sf P sf P
 ser ou tu pourras cher les pleurs que je fais de verser
 veux nous ef-fa-cer je veux vous ef-fa-cer
 col b II col b II II II
 sf P sf P
 F P F

Oboe et Clarinetti unis.

SCENE VI.

Médée, Nériss.

Médée. à Jason qui est sorti.

Fais des vœux pour tes fils, je vais les exaucer.

L'enfer signalera mon départ de Corinthe.

O ma chère Nériss, quelle affreuse contrainte!

Nériss.

Ah! puis qu'on vous permet de revoir vos enfants,

Hâtez vous de jouir de leurs embrasemens.

Médée.

Mes enfans? Je les hais, je ne suis plus leur mère;

Je ne connois plus d'eux que le nom de leur père.

Nériss.

Doit vous venir pour vos fils ce transport furieux?

Médée.

Cesse de m'en parler, ils me sont odieux.

Ô toi, mon esclave fidelle,

Ecoute mes projets, et seconde mes vœux

Ton cœur va s'effrayer, ma vengeance est cruelle,

Mais il n'est plus pour moi de crime assez affreux.

Ecoute, tu prendras cette robe brillante,

Cette riche couronne, et tous ces ornemens

Du soleil mon aïeul, magnifiques présens.

Mes fils les offriront à la nouvelle amante.

Nériss.

Pensez-vous que Dirceé les accepte de vous?

Médée.

Les présens des dieux même appaisent le courroux;

Ma rivale craindra de me fuir et outrage;

Sa fierté de mes dons acceptera l'hommage;

Heureux e qu'à ce prix je lui laisse un époux!

Nériss.

Quoi! vous voulez vous-même orner votre rivale?

Médée.

Nériss, c'est pour Pluton que je veux la parer.

Ces perfides présens, cette robe fatale.

Cacher ont des poisons qui la vont dévorer.

Mais hâtons nous de préparer

Cette pure nuptiale

Nériss.

Quoi! vous vous porterez à ces cruel excès?

Médée.

Peuvent ils égaler tous les maux qu'on m'a faits?

Viens, Nériss.

Médée, Nériss, sur le devant de la

scène; Créon, Jason, Dirceé,

Prêtres, Soldats, Femmes,

Peuple dans le fond.

On voit passer sous le portique Créon, Jason,

Dirceé et tout le cortège. Ils entrent dans le

temple; une partie du peuple reste devant

la porte; on entend leurs chants, et on voit

leur sacrifice.

Mouvement de Marche sans presser

Flûtes F P

Hautbois F P

Clarinettes

Cors en Fa F P

Bassons F P

Harmonie derrière le Théâtre.

Tromboni
darrère le théâtre.

Médée
mais quels sons... quels chants se font entendre;

Chœur
c'est à cet endroit que le cortège parait
il commence par une troupe de Musiciens
Fils de Bacchus descend des Cieux le front pa-

Néris
C'est en cet endroit que se trouve
Médée et Néris se cachent derrière un Piedestal à demi
ruiné qui doit être placé sur le devant de la Scène même
côté du Palais de Créon.

Chœur
- r é d'immor-telles Guir-lan-des

Cors en Ré dans l'Orchestre.
 Violons F
 Violes
 Chœur de Femmes
 Fils de Buc-chus des cends des

vieux le front pa-ré d'immortelles Guir-lan-des
 Dous hymen é-coutenosmeux thy-men ac-

avec les Flutes II

les Femmes

cep - te nos of - fran - des doux doux charmen doux hy men é - cou te nos

vous hy men hy men ac - cep - te nos of - fran

hy men hy men ac - cep - - - te ac - cep - - - te nos of - fran

vous

des

des

des

des fils de Bacchus fils de Bacchus

fils de Bac chus des vend des Cieux é - cou te nos yeux é - cou te vos

Tromboni

Musical score for page 264. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:

fils de Bacchus des cieux des cieux contents
vous acceptez nos ofrandes
fils de Bacchus
fils de Bacchus

The score features various musical notations including dynamics (F, P), articulation (accents), and phrasing slurs. The piano part includes chords and melodic lines.

Musical score for page 265. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are:

vous e-coute nos vœux acceptez nos ofrandes
hymen acceptez nos ofrandes

The score features various musical notations including dynamics (F, P), articulation (accents), and phrasing slurs. The piano part includes chords and melodic lines.

*Tromboni
avec les Bassons*

Musical score for page 266. It features a vocal line and piano accompaniment. The vocal line includes the lyrics: "frudes e-coute nos vœux e-coute nos vœux e-coute nos vœux accepte nos of-". The piano accompaniment consists of multiple staves with various musical notations, including dynamics like *p* and *pp*.

Musical score for page 267. It features a vocal line, piano accompaniment, and orchestral parts. The vocal line includes the lyrics: "frun - - - - - des" and "Medee avec rage sur le devant de la Scene". The piano accompaniment includes the lyrics: "un peu plus vite" and "un peu plus vite". The orchestral parts include: "Cora en Re.", "deux 1. Violons", "deux 2. Violons", "deux Violoncelli et une Contre B. seule.", and "Cora". Dynamics include *pp*, *p*, *sf*, and *crés*.

Flutes *Larghetto*

Oboe: *P* *cres* *F* *P*

avec les Hautbois **||** **||**

Larghetto *cres* *F* *P* *sf*

P *Larghetto*

P *cres* *F* *FP*

cres *F* *avec expression admette*

des plus tendres E-

doux

doux *avec les Flutes*

doux *sf P* *doux*

sf P

Pendant ce Chœur le Grand Prêtre accompagné de deux autres Prêtres entrent Sur la Scène et vont brûler des parfums sur un autel placé à peu près sur le devant du Théâtre, ils ne voyent pas Médée, après avoir fait leurs libations ils rentrent dans le Temple, avec expression

Des plus tendres E-pour *menshâter le bon-heur* *cour-*

-pour *menshâter le bon-heur* *couronne d'or*

cour

ronne ô doux hy men couronne ô doux hy men cette heureux e jour - né e cette heu
 - - - men couronne ô doux hy - - - men - - - cette heureux e jour - né e cette heu
 - ronne ô doux hy - men couronne ô doux hy men

Allegro

FP

FP

FP

FP

Allegro Deux Violons seuls

PP

Deux Violons seuls

PP

Melee

Reprend aussi ma voix, hy men, ô hy mende.

- reuse jour - - né - - - e
 - reuse jour - - né - - - e

*deux Violoncelli
 et une Contre Basse*

Allegro

P cres

Larghetto

cres sf doux

cres sf doux

Corns en Ré

cres sf p

cres sf p

Larghetto

avec expression

des plus

avec Expression à demi voix

des plus tendres E-poux

Larghetto

sf p

sf p

sf p

sf p

tendres E-poux

viens hâter le bonheur couronne ô doux hymen cette heu

viens hâter le bonheur

couronne ô doux hymen cette heu

Musical score for page 274, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *cres*, *F*, and *P*. The vocal lines contain the following lyrics:

- reuse jour née cette heureuse jour - né - e cette heu - reu - - - sejour - né - -
 - - reuse jour - née cette heureuse jour - né - - e cette heureuse jour - né -

Musical score for page 275, featuring piano accompaniment and a Trombone part. The score includes dynamic markings such as *P*, *FF*, and *Lent*. The Trombone part includes the following lyrics:

e
 - e
Creon
 e - cou te ma pro

Allegro

FF P FF FF P FF FF

Tromboni FF

deux Violons 1^{er} seuls
Allegro PP *cres*

deux Violons 2^d seuls
cres

Médée. *Dircé* apporte à ta épouse un brillant Diadème que ne
peux-tu offrir et l'attacher moi-même!
-e-re *ff* etre poismesser mens

deux Violoncelli
et une Contre basse

687 *Allegro* PP *cres*

Lent

FF FF FF P

Cors en Fa.

Cors en Re.
sf

Lent

sf P

sf P

Dircé
Lent
Jason et reçois mes ser - - mens

Crion hy - - men hy

Lent
é-coute ma pro - - e - -

687 *Lent* *sf* P

Allegro

Cors en Fa.

Allegro
deux 1^{re} Violons seuls
deux 2^{de} Violons seuls
PP

Medée Chante, Epoux, fortune signale ta Ten.

me receis mes vœux veilles sur mes Enfants

re

sf

pp

sf

pp

sf

pp

Marche Gayment

unis

F

F

F

F

F

F

F

F

F

Le front paré de Myrthes inor

Marche Gayment

avec les Hautbois II II II II
4. 2^e Violons seuls
4. 2^e Violons seuls
sf p
Le front paré le front paré de Myrthes immortels
tels
4. Violoncelli soli

avec les Hautbois II
F FP
F FP
F FP
hâte toi de descendre ô Cé-
hâte toi de descendre ô célestes hymes - ne

Musical score for page 282. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French:

-lestehymé-né-e ha-te-toi dedes-cen-dre ô ce lestehymé-né-e
 ha-te-toi dedes-cen-dre
 -e ha-te-toi - de des
 e

Performance markings include *F*, *P*, *sf*, and *P*. The page number 687 is visible at the bottom.

Musical score for page 283. The score includes parts for 2^{de} flutte and Oboi. The lyrics are in French:

ô ce lestehyménée ha-te-toi dedes-cen-dre ha-te-toi ha-te
 ô ce leste hy-me-née ha-te-toi dedes-cen-dre
 - cen - dre ha-te-toi dedes-cen
 ha-te-toi dedes-cen-dre ô ce lestehymé

Performance markings include *F*, *P*, *sf*, and *P*. The page number 687 is visible at the bottom.

Flutes II II II II II II

avec les Hautbois

avec les Bassons II II II II II

sf P

sf P

toi ha-te toi de des-cen-dre ô cé-les-te hymé - - né - -

avec II II II II II II

toi ha-te toi de des-cen-dre ô cé-les-te hymé - - né - -

dre

- - né ha-te

sf P

avec les Clarinettes II II II

P

P

sf P

sf P

sf P

sf P

Mé-dee .

je viens aus-si je viens aus-si j'accours à tes dis-

e

sf P

sf P

sf P

Musical score for page 286, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *sf* and *P*. The lyrics are in French:

tels je mens aus si j'accours à tes du-tels j'y re-
 clame la foi que ta son m'a don- né - e que ta son m'a don-

687

Musical score for page 287, featuring orchestral parts and vocal lines. The score includes dynamic markings such as *FF*, *unif*, *avec les Hauts*, *6 1^{er} Violons seuls*, *6 2^{es} Violons seuls*, *4 Violoncelli*, *2 Contre B. saules*, and *p Pizzicato*. The lyrics are in French:

né - e (le Cortège sort du Temple et retourne au Palais.)
 Le front pa - ré de Myrthes immor - - tels -
 Le front pa - ré de Myrthes immor - - tels -

687

avec les Hautbois //

Mirthes immortels *hâte toi de re-*

hâte toi de des cendre à cé- leste hy- mi- né - - -

cen- tre ô cé- leste hy- mi- né - e *hâ- - te- toi* *hâ- te- toi*

hâ- te toi *de des - cen- dre re*

hâ- te toi de des- cen- dre ô cé- leste hy- mi- né - e re

re-çois de deux É-poux les ser-ments solem-nels et forme de leurs
 reçois de deux é-poux et forme de leurs
 -çois les ser-ments

avec les Hautbois || || ||
 jours la trame for-tu-né-e re-çois de deux É-poux les ser-ments solem-nels et
 jours la trame for-tu-né-e re-çois de deux É-poux les ser-ments
 re-çois de deux É-poux les ser-ments
 re-çois de deux É-poux les ser-ments
 re-çois re-çois de deux É-poux re-çois les ser-ments solem-nels et

avec les Hauts
avec les Hauts
 Cors en Fa.
 Cors en Fa dans l'Orchestre.
avec les Bassons
unies
 Médée.
unies
 les recus pour moices sermens solennels
 forme de leurs jours la trame for-tu-ne-e et forme
 unies

avec les Hauts
avec les Hauts
unies
 sour-ris souris à ma ven-geance hy-men hy-men tu les re-cus pour
 de leur jours la trame for-tu-ne-e la

né - e
 Médée s'élançe à l'autel placé sur le devant du Théâtre, y arrache
 un tison et sortant avec Nérès, agite ce tison qui laisse dans l'air
 une trace de feu.

ACTE III.^{eme}

(D'un côté, et dans une partie du fond, le théâtre représente une mon-
 tagne garnie de rochers et d'arbres touffus. Une grotte paroit au pied; il en sort
 une source qui tombe avec rapidité. Sur la croupe de la montagne, dans le
 fond, s'élève un temple dont la porte est ouverte, et où l'on voit brûler une lan-
 pe. Un escalier conduit à ce temple, et à la droite un chemin tortueux et es-
 carpé, conduit du temple au sommet de la montagne. De l'autre côté, s'élève
 une aile du palais de Créon, des jardins et des édifices.)

Moderato

Moderato.

Musical score for page 298, featuring woodwinds and percussion. The score is arranged in two systems of staves. The first system includes Flutes, Oboes, Clarinet, Bassoon, and Bass Drum. The second system includes Horns in F and C, and Timpani. Dynamics range from *pp* to *sf*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Flutes *pp* *sf*
 Oboes *pp* *sf*
 Clarinet *pp* *P* *sf*
 Bassoon *pp* *P* *sf*
 Bass Drum *pp* *sf*
 Horns in F *F*
 Horns in C *F*
 Timpani *P* *cres* *F*
 Bass Drum *pp* *P* *cres* *F*

687 *cres* *F*

Musical score for page 299, featuring woodwinds and percussion. The score is arranged in two systems of staves. The first system includes Flutes, Oboes, Clarinet, Bassoon, and Bass Drum. The second system includes Horns in F and C, and Timpani. Dynamics range from *pp* to *ff*. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings.

Flutes *ff*
 Oboes *ff*
 Clarinet *ff*
 Bassoon *F*
 Bass Drum *P* *cres* *F*
 Horns in F *F*
 Horns in C *F*
 Timpani *P* *cres* *F*
 Bass Drum *P* *cres* *F*

687 *F* *P*

Musical score for page 300. The score consists of 12 staves. The top four staves are for woodwinds: Oboe, Clarinet, Bassoons, and Petite Flute. The bottom eight staves are for strings: Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, and a section labeled 'col Violoncelli'. The score includes various dynamic markings such as *sf*, *f*, *p*, *cres*, and *diminuendo*. There are also fermatas and repeat signs. The key signature has one sharp (F#).

Musical score for page 301. The score consists of 12 staves. The top four staves are for woodwinds: Oboe, Clarinet, Bassoons, and Petite Flute. The bottom eight staves are for strings: Violins I, Violins II, Violas, Cellos, Double Basses, and a section labeled 'col Violoncelli'. The score includes various dynamic markings such as *sf*, *f*, *p*, *FF*, and *diminuendo*. There are also fermatas and repeat signs. The key signature has one sharp (F#).

Musical score for page 302, featuring multiple staves with various musical notations including rests, notes, and dynamic markings like "FF" and "p". The score includes a section labeled "Violⁱⁿ" and a "col b" (colored bass) section. The page number "687" is visible at the bottom center.

Musical score for page 303, featuring multiple staves with various musical notations including notes, rests, and dynamic markings like "p". The score includes a section labeled "col b" (colored bass) and a section labeled "Violⁱⁿ". The page number "687" is visible at the bottom center.

Musical score for page 304, featuring multiple staves with musical notation, including treble and bass clefs, and dynamic markings such as 'F' and 'FP'.

Musical score for page 305, continuing the notation from page 304, with dynamic markings 'F' and 'FP' visible.

Musical score for page 306, featuring multiple staves with dynamic markings like "F P" and "avec les Hautbois".

Musical score for page 307, featuring multiple staves with dynamic markings like "F P" and "col Oboe".

avec les Hautb. //

Viol b //

unis //

(le Rideau se leve)

Tonnerre fort

avec les Hautb. //

Viol b //

unis //

diminuendo
diminuendo
 Naris et les Enfants paroissent.
diminuendo
diminuendo
pp *pp*

687

pp *pp* *P* *sf*
 Clarin.
pp *P* *sf*
pp *P* *sf*
 Ils vont dans le Palais
pp *P* *sf*

687

Cors en Ré *pp*
 Médée commence à descendre la Montagne
pp *pp*
 Timballes *pp*

Hautbois *P* *cres. poco a poco*
 Clarinettes *P* *cres*
 Cors en Fa. *cres* *a poco a poco* *cres a poco a poco*
 Cors en Ré *cres* *a poco a poco*
P *cres* *a poco a poco*
cres *a poco a poco*
cres *a poco a poco*
cres *a poco a poco*
 687 *cres a poco a poco* *Tonnerre Puro* *cres*

Petite Flute

Musical score for page 312, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like 'F' and 'poco lar Flautob.'

Musical score for page 313, featuring multiple staves with notes, rests, and dynamic markings like 'col Bº' and 'col b'.

Musical score for page 314, measures 687-690. The score consists of 11 staves. The top staff features a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The second staff contains a similar melodic line with some rests. The third staff has a more rhythmic, eighth-note pattern. The fourth and fifth staves show a steady eighth-note accompaniment. The sixth staff is a bass line with rests. The seventh staff continues the complex melodic line from the top staff. The eighth staff has a melodic line with slurs. The ninth and tenth staves are bass lines with chords and single notes. The eleventh staff is a bass line with chords. The word *una* is written at the end of the eighth staff.

Musical score for page 315, measures 691-694. The score consists of 11 staves. The top staff has a melodic line with slurs. The second staff has a melodic line with slurs. The third staff contains the instruction *avec les Hautbois* followed by a double bar line. The fourth and fifth staves have melodic lines with slurs. The sixth staff is a bass line with rests. The seventh and eighth staves have complex melodic lines with many sixteenth notes and slurs. The ninth staff has a complex melodic line with many sixteenth notes and slurs. The tenth staff is a bass line with chords and single notes. The eleventh staff is a bass line with chords and single notes. The instruction *col. b* is written at the beginning of the tenth staff.

Musical score for page 316, measures 687-689. The score features multiple staves with various instruments including strings, woodwinds, and percussion. Dynamic markings include 'P' and 'diminuando'.

Musical score for page 317, measures 687-689. The score features staves for Flauto (Flute), Clarinetto (Clarinet), and Timpani (Tympani). Dynamic markings include 'P', 'PP', and 'pp'.

(Le ciel est très obscur; on entend gronder le tonnerre; le théâtre ne reçoit de lumière que celle des éclairs qui brillent par intervalle. Après un bruit d'orage, on voit Nérís sortir du côté du roi avec les deux fils de Médée; ils portent la couronne et la robe destinées à Dirce. Quand ils sont devant le temple, ils s'arrêtent et le saluent; ils passent ensuite en silence au palais, où ils entrent. L'orage continue, et après quelques momens on voit Médée descendre lentement du sommet de la montagne. Sur sa tête est attaché un voile noir, parsemé d'étoiles d'argent, et qui flotte sur ses épaules; ses cheveux sont épars, sa tunique est rouge et noire, elle a les bras nus, et tient un poignard dans la main.)

Médée, seule devant le temple.
Dieux, qui m'avez prêté vos secours destructeurs,
Dieux du Styx, hâtez-vous d'accomplir vos vœux.
La mort sur ce palais va déployer ses ailes,
Et le courre déjà des ombres éternelles.
Il me reste à frapper les plus terribles coups:
Venez, fils de Jason, je n'attends plus que vous.
C'est vous que j'ai choisis pour couronner mes crimes.
Chers enfans, vous serez mes plus belles victimes.
Mais ne m'accusez point de verser votre sang;
C'est Jason, c'est lui seul qui vous perce le flanc.
L'univers apprendra comment je fus vengée;
Il saura ce que peut une femme outragée.

Et mon nom immortel va devenir l'effroi
Des indignes époux qui trahiront leur foi.
On vient... Filles du Styx, soutenez mon courage.
D'un reste de faiblesse affranchissez mon cœur;
N'y laissez regner que la rage.
Juste ciel! Quel frisson! Quelle subite horreur!
O nature! que vais-je faire.
Que vois-je...

(Le ciel s'éclaircit peu à peu, et le jour paroit.)

SCENE II.

Médée, *Nérís* les deux fils de
- *Médée*.

Nérís aux enfans.

Chers enfans, embrassez votre mère.

Médée se recule.

Fuyez, fuyez...

Nérís aux enfans.

Non, non, jetez vous dans ses bras;

C'est elle.

(Les enfans courent à leur mère.)

Médée veut s'éloigner.

Malheureux! vous courez au trépas.

Ah! ne me touchez pas de vos mains innocentes.

Nérís.

Chers enfans pressez-la de vos mains caressantes

Médée presse ses enfans d'une main

et tient le poignard de l'autre.)

Je sens mon cœur frémir et mon sang se glacer.

Ma vengeance est perdue, il y faut renoncer

(Le poignard tombe.)

Nérís, voyant le poignard.

Qu'iri je vu, justes dieux! Quel dessein sacrilège!

Médée.

Mes fils!

Nérís, tombe à genoux.

Foibles enfans, que le ciel nous protège.

Médée.

Mes fils, c'en est donc fait, nous l'emportez sur moi.

La nature est plus forte, et je cède à sa loi.

O moment douloureux! O moment plein de charmes.

Douceur inexprimable! O mortelles alarmes.

Mon faible cœur en proie à mille sentimens,

S'ouvre à tous les plaisirs, souffre tous les tourmens.

Air.

The musical score is written for a full orchestra and two vocalists. The vocal parts are for Nérís and Médée. The instrumental parts include Hautbois, Clarinettes, Cors en Mi b, Bassons, and Violes. The score is in a major key with a 3/4 time signature. It features various dynamic markings such as piano (p), sforzando (sf), and crescendo. The tempo is marked 'Largo'. The score includes lyrics in French and musical notation with notes, rests, and bar lines.

Musical score for page 320, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes various dynamics such as *P*, *PP*, *sf*, and *cres*. The lyrics are:

-ler rien ne peut égaler l'horreur du trouble affreux qu'a médévoire rien ne
 peut égaler l'horreur non ôchers en fants ôchers en fants je vous a

The page number 687 is located at the bottom center.

Musical score for page 321, featuring vocal lines and piano accompaniment. The score includes various dynamics such as *P*, *sf*, *ff*, and *cres*. The lyrics are:

-do-re chers en-fants chers en-fants je vous a-
 do-re et j'allois vous percer le cœur et j'allois vous percer le cœur

The page number 687 is located at the bottom center.

Musical score for page 322. It features vocal lines and piano accompaniment. The score includes dynamic markings such as *P*, *cres*, and *FP*. The lyrics are: "Dieux immor-tels Dieux im-mor-tels sain-te jus-ti-té ce vous a-".

Allegro Moderato

Musical score for page 323, starting with the tempo marking *Allegro Moderato*. It features woodwind and string parts. The woodwind parts are labeled "Bassons", "Violes", "Hautbois", and "Clarinettes". The string parts are labeled "Cors". The score includes dynamic markings such as *FP*, *F*, and *col b*. The lyrics are: "vez vous a-vez des armé-mor-bras vous a-vez vous a-vez des armé-mor-bras sa-vez-moi ne per-met-tes pas ne per-met-tes pas ce détes-table ce détes-ta-ble".

sa - cri - fi - ce sauvez moi sauvez moi ne permettez pas sauvez moi sauvez

moi ne permettez pas ce dé - tes - ta - ble ce dé - tes - ta - ble sacri - fi - ce ce dé - tes

687

tu - ble ce dé - tes - ta - ble sacri - fi - ce périsse périsse le parjure au

teur de mes souffrances que sa mort que son sang suffise à mes vengeances le

687

avec le 2^e Viol

traître le traître ah son nom seul son nom seul réveille le mon cœur

-rouc son nom seul réveille mon cœur rouc du trouble et frouc

qui me de vo re qui me de vo re rien ne peut é-galer l'horreur rien ne

peut é-galer l'horreur o chers enfants o chers enfants chers enfants chers enfants

Musical score for page 328. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line has lyrics: "dore chers enfants chers enfants je vous a dore et malgré moi je sens en core je sens en". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *P*, *FP*, *F*, *sf*, and *P*.

core je sens en vous voyant je sens en vous voyant re-naitre mes fu

Musical score for page 329. It continues the vocal and piano parts from the previous page. The vocal line has lyrics: "reurs je sens en vous voyant re-naitre mes fu... reurs". The piano accompaniment includes dynamic markings such as *sf*, *P*, *F*, and *sf*.

re - - - na - - - tre mes furcurs

Neris.

Ah! si vous fîtes outrage,
Votre haine triomphe, et n'est que trop vengée.
Votre rivalé touche à ses derniers momens.

Medée

Que dis-tu?

Neris.

La princesse a reçu vos présens;
Elle s'en est purée au lever de l'aurore,
Et sans doute déjà le poison la dévore
Que ce trépas suffise à vos sentimens.

Medée

Est ce assez de son sang pour lever mon injure,
Est ce assez d'une mort pour punir le parjure.

Neris à part.

Ah! cherchons le moyen de sauver ses enfans!

(Haut)

O reine infortunée! ô ma chère maîtresse
Tandis que vos enfans sont encore avec vous

Livrez votre ame à la tendresse;

Je dois bientôt hélas! les rendre à votre époux

Medée a voix basse.

Neris, mon œil s'égare, et ma raison se trouble

Ma pitié s'est éteinte et ma rage redouble.

Si mes fils te sont chers, éloigne-les de moi

(Neris saisit les enfans et les tient serrés
dans ses bras.)

Leur aspect me tourmente, il me glace d'effroi

Des plus noires fureurs mon ame dévorée,

Par l'amour maternel est trop mal assurée.

Cache les... cache les...

Neris.

Hélas! Et dans quels lieux

La mort dans ce palais va s'offrir à leurs yeux

Vous les avez par tout environnés d'abîmes

Medée.

Eloigne-les de moi, le tems est précieux.

Redoute cette main accoutumée aux crimes

Conduis les dans ce temple, au pied des saints autels,

Obtiens-leur contre moi l'appui des immortels.

Cache les...

Neris emmenant les enfans.

Malheureux! hâtez vous de me suivre.

Dieux! à ces innocens prêtez votre secours,

Couvrez les de votre ombre, et défendez leurs jours

(Elle les conduit dans le temple et en referme la porte.)

Recitatif

Flauti

Clarinettes

Cors en Re

Fagotti

W

Recitatif

Violes

Violoncelli

Basson

Medée

Eh qu'on jetais Medée j'endite

Violoncelle
pp *sf*
 idée et j'étais assise en robe
 qui a je fait? *tutti* où sont-ils?
 où sont ils?
 mon œil ne les voit plus pour les fils de sa

pp *P*
 687

solo *Allegro*
Adagio solo *P*
Allegro
Violoncelle
Vivement
 son mes sens se sont émus, ce sont les tiens
 ce sont les tiens dis tu mais n'est-il pas leur
tutti *F*
Andante
P *pp* *Andante*
Pere *malheureuse* *malheureuse* est ce à toi de m'a.

F *pp* *Andante*
 687

Andante

All. Moderato 3 3 3 *Andante* *All.*

sf *p* *sf*

sf *p* *sf*

All. Moderato

loir être Me-re

Andante

est-ce à toi de cou-ter la voix de la na-tu-re

Moderato 3 3 *avec le Chant*

sf *p* *Tremolo* *cres*

sf *p* *avec le Chant* *cres*

sf *p* *cres*

est-ce à toi de sen-tir ces doux frémisse-ments ces doux frémisse-

Allegro

Flauti

Clari

Corne *cres* *cres*

Allegro

rinf *F* *F* *P*

rinf *cres* *cres*

mens *Allegro*

rinf *F* *P*

ch-quoi don-c... qu'on je-rais sur! *Mesuré* je quit-te mes en-

p *cres* *cres*

p *cres* *sf*

cres *cres*

fans *cres*

et je les aban-don-ne et je les aban-donne au pou

col b

Allegro Vivace stacc.

vois

col b

voir du par-ju-re il peut me pr ev enir

Allegro Vivace stacc.

F P

stacc.

vois

stacc.

les frapper le premi er non consommons le cr ime et qual soit tout entier

F

Obo 

F Clarinetti

F

stacc. W

F P W

FP

col viol.

stacc. o Tis-iphone implacable De-es-se implacable De

F P

Bassons avec les Contre B

F P

F P

F

sf

sf

col b

FP

vois

vois

col 1^o

col 2^o

-es-se e-touff e dans mon c oeur tout sentiment la main e-touff e dans mon

F P

P

P

Musical score for page 340, measures 687-690. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamic markings include *diminuendo* and *F*. The lyrics are: *la - che cœur mon fai - ble bras.*

Musical score for page 340, measures 691-694. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamic markings include *cres* and *F*. The lyrics are: *ne sera pas toujours la mi-de ne sera pas toujours la mi-de*

Bassons

Musical score for Bassoons on page 341, measures 691-694. Dynamic markings include *sf*, *P*, and *F*.

Oboë

Clari.

Fagotti

Musical score for Oboe, Clarinet, and Bassoon on page 341, measures 691-694. Dynamic markings include *sf*, *PP*, and *cres*.

de
mon lâche cœur
mon faible bras ne se-ra

cres
cres

pas ne se-ra pas
ne triomphera pas non non

cres

687

ne triomphera pas ne triomphe-ra pas ne tri-om-phe-ra pas

Violoncelli

ô Tis-i-phon
ô Tis-i-phon

687

Musical score for page 344. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *F*, *FP*, *P*, *stacc*, *avec les contreb.*, *cres*, *diminuad.*, *diminuan.*, *IP*, and *col b*. The lyrics are: *implacable De-es-se implacable De-es-se a-che-ve d'Étruf-*
-fer a-che-ve d'Étruf fer tout senti-ment hu-main o'ïst

Musical score for page 345. The score includes vocal lines and piano accompaniment. Dynamics include *P*, *stacc.*, *cres a poco a poco*, *col b*, and *cres*. The lyrics are: *implacable De-es-se implacable De-es-se a-che-ve a-che-ve d'Étruf-*
-fer tout sentiment hu-main a-che-ve d'Étruf-fer tout sentiment hu-main rends moi le

685 686 687

unis *col b*

fer échappé de ma main rends moi le fer échappé de ma main.

688 689 690

col b

elle ramasse le Poignard. rends moi je saurai bien réparer ma faiblesse je saurai bien réparer ma faiblesse ou je saurai

691 692 693

col b

rai ou je saurai je saurai bien réparer

694 695 696

unis

rer réparer ma faiblesse je saurai je saurai réparer ma faiblesse

Petite Flute

FF
FF
PP
P
FF
PP
F
F
F
blesse
Chœur derrière le Théâtre
ô Dieux se-cou- - - re! nous
ô Dieux se

diminuendo
diminuendo

F
diminuendo PP
687

Corno solo
sf
P
sf
P
sf
P
F
F
F
ô foudrevenge - - res - - se
ô foudrevenge - - res - - se
- - - cou - - - re! nous
ô foudrevenge - - - res

col b
col b

sf
P
sf

687

Oboë
P

Chor.
P

crime *ô* *tra - hi - son* *ô* *Spec - ta - cle d'ê - froi*

ô *crime* *ô* *tra - - hi - son*

P

Medée

sotto voce

ô *Spec - ta - cle d'ê - froi*

ô *Spec - ta - cle d'ê - froi* *sotto voce* *ô* *Spec - ta - cle d'ê - froi*

cris plus doux pour moi *ô* *cris plus doux pour moi* *- - - que les chants d'ul - lé*

P

Oboe

Clari. *sf p*

Cors en Ré *sf p*

Fagotti. *sf p*

Violoncelli *sf p*

Violons *sf p*

gros-se *Jason*

Violoncelle *De-plo- rable Dir-cé*

De-plo- rable Dir- cé quel est donc votre sort quel est donc votre

Petite flûte

Cors en Ut.

sort

tombe sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge-res-se

tom- - - be sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge

tombe sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge

tombe sur la cou-pa-ble ô foudre ven-ge

FP

Musical score for page 356. The score consists of ten staves. The top five staves are instrumental, with dynamics *F* and *P*. The bottom five staves contain vocal lines with lyrics in French. The lyrics are:

tom-be tom-be ô foudre ven-gere-se
 -resse tombe tom-be ô foudre ven-gere-se.

Dynamics *F* and *P* are indicated throughout the score.

Musical score for page 357. The score consists of ten staves. The top three staves are for *Hautbois* and *Cors en Ut*, with dynamics *sf* and *P*. The fourth staff is for *Violoncelle*, with dynamics *sf* and *P*. The fifth staff is for *Violon*, with dynamics *sf* and *P*. The sixth staff contains lyrics in French. The seventh and eighth staves are for vocal lines with lyrics in French. The ninth and tenth staves are instrumental, with dynamics *P* and *ad libitum*.

ralentissez

quel hor-rible for-suit nous con-damne à la mort

avec le Chant

avec le Chant

ad libitum

et vous ra-vit à ma ten-dre-se et vous ra-vit à ma ten-dre-se

Dynamics *sf* and *P* are indicated throughout the score.

Fors en Re
Cors en Ut
All.^o Recit
Mélee Recit
All.^o
Andantino
Andantino
Tremolo
Andro Mesure

se pleure est la Div le per fide et les en fians ne te seroient il plus
 ne te seroient il plus qu'ils sont en ma puissance réservé leur es longs génius se

Vif
Vif
Vif
All.^o Vivace
All.^o Vivace

mens - - - tues sans point encor jus qu'ouva murer geance plus de fai-
 blessé plus d'ef froi plus de faiblessé plus d'ef froi surpassons surpassons couron

Petite Flute

FF FP FP FF FF FF FF FF FF FF

Cors en Ut

FF FP FF FF FP FF FF

Flute

FF FP FF FP FF FP

Violon

F FP FF FP

Violoncelle

F FP FF FP

Contrebasse

F FP FF FP

Vocal

nous surpassons mes crimes *Eumé-ni-des-pré-cé--des-moi*

F P FF

F FP F FP F FP

Flute

FP F FP F FP

Violon

FP F FP F FP

Violoncelle

FP F FP F FP

Contrebasse

FP F FP F FP

Vocal

Eumé-ni-des-pré-cé--des-moi *couvrez les malheureux victimes* *couv*

P

avec la Petite F. // // //

reclairez moi les victimes Euménides précédés moi courez courez libérez moi les victimes plus de fois

blesse plus de fois sur plus sons sur plus sons courroux mes crimes Euménides Eume

Petite flûte

Hautb. 1^o

Hautb. 2^o

Clarinet 1^o

Clarinet 2^o

Cors en Ré

avec les Violoncelles // // //

nides courez libérez moi libérez moi les victimes courez courez cou

Musical score for page 364. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent *Violoncello* line with dynamic markings such as *F*, *FP*, and *F P*. The vocal lines contain the lyrics: *rez levez moi les victimes courez courez courez levez moi les vic-*.

Musical score for page 365. The score includes vocal lines and piano accompaniment. The piano part features a prominent *Violoncello* line with dynamic markings such as *P*, *F*, *FP*, and *PP*. The vocal lines contain the lyrics: *liores moi... li-vrez moi... les victimes lorsque Médée est entré dans le temple Jason et le couple entrent en tumulte sur la Scène.*

Bassons

PP

Timbales

3 3

PP

Ciel *ô Ciel* *l'as seras ta ses forfaits impunis* *Dieux*
(D'une voix sombre...)

Chœur. *punis - sez Dieux vengeurs*

punisse Dieux vengeurs

Violoncelli

3 3

PP

Oboë

Cors en Ré.

PP

PP

cres a poco a poco

où sont mes enfants Dieux, rendez moi mes fils

ce monstre sacrilège punis - sez Dieux vengeurs

ce monstre sacrilège punis - sez Dieux vengeurs

ce monstre sacrilège

Petite Pluie.

Clarinet: *cres a poco a poco.*

Cors en Fa. *cres a poco a poco*

cres a poco a poco

mf

mf

que votre bonté les protège o ma chère Dir-cé

monstre sacrilège Pe... re déplo - ra - ble o

le... ge *cres*

cres a

poco a poco

F

F

F

F

F

F

P

o ma chère Dir-cé o ma chère Dir-cé

Père déplor-able o Père déplo - ra - ble pour suons la cou-pable

F

P

Musical score for page 370. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics include:

rachez lui la vie

ou rachez lui la vie

pour nous la coupable

que son sang o-di-

 Dynamics include *pp* and *P*.

Musical score for page 371. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics include:

que son sang o-di-eux expi-e le sang

le sang que sa rage a ver-se le sang

 Dynamics include *P*, *pp*, and *cres*.

elle dans le Temple d'instant elle pour sa voir fils pour
Justes Dieux que fait elle
leur percer le cœur
O Ciel ô Mère criminelle s'il en estiens en cor s'il en estiens en

il s'arrête et court vers le Temple
recit:
car étouffons sa su voir ur - ré - te (a) et recon-
(a) Médée paroit sur la Porte du Temple tenant encore le poignard et entourée des trois Euménides qui se groupent autour d'elle; Jason s'arrête consterné et le peuple recule d'effroi.

Recit

Flute: *Cors en re*

Clarinet: *vous*

Violin: *Mesure*

Viola: *naissance Epouse outragee*

Cello: *Jason*

Bass: *quia je vi justes Dieux barbare ou sont mes fils*

Lyrics: *sotto voce o spettacolo di for*

Lyrics: *sotto voce*

Lyrics: *Recit*

Recit

Flute: *Recit*

Clarinet: *Recit*

Violin: *Recit*

Viola: *Recit*

Cello: *Recit*

Bass: *Recit*

Lyrics: *gée. Ils étoient nés de ton*

Lyrics: *ou fille Epouse tendre et sensible*

Lyrics: *que t'ont fait mes enfants Dieux*

Lyrics: *Jason*

Lyrics: *Pere cherche une jeune Epouse abandonne une Merce malheureuse ah du*

mons dans ces affreux moments laisse moi la douceur de revoir mes enfants que je

puisse embrasser leur de poignées sanglantes que je puisse apaiser leurs anîmes gemis-

-santes que les derniers devoirs en fa leur soient rendus et que dans le Tombeau...

tu ne les verras plus mes fils rends moi mes fils

ont su mon frere adieu dans un choc ou trahir tu m'a seré de rouge en r'ouge er-

-rant désespéré en tous lieux fugitif en tous lieux d'hor-ré va cacher les remords de ton

Tremolo

p *cres* *F*

ame eper due. que les Mers par tout frémissent à ta ou-e plus heureuse que

p *cres* *F*

sf *sf* *sf*

tor je m'en vais dans les Aers par des chemins connus pour moi toujours ouverts

sf *sf* *sf*

sf *p* *F* *p*

dans les Enfers bien-tôt je le verrai descendre et sur les bords du Styx mon

sf *p* *F* *p*

sf *p*

(a)

om- - bre mon om-bre ou l'at-tendre

(a) Avec mots elle se lève dans les airs. Un gonffre de feu sort du temple et se communique partout le Peuple

cherche à se sauver de toute part. *ici le Tonnerre se fait entendre et continue jus- - que la fin.*

Petit Flûte

Oboe *p cres* *F*

Clar. *F*

Bassons *F*

Timballe *p* *cres* *F*

Nerze *p* *F*

Jason *jus- - te.*

Dehors du Chœur.

F

avec les Hauts II

Cors en Ré

col b II II

Ciel- tout l'enfer tout l'enfer se decouvre à nos yeux l'enfer l'enfer se de-
 tout l'enfer tout l'enfer se decouvre à nos yeux l'enfer l'enfer se de-

jus - - te Ciel tout l'enfer

couvre nos yeux se decouvre à nos yeux fuyons de ces funestes lieux fuy-
 fuyons fuyons

avec la Petite Flûte

F

P

cres

cres

F

P

cres

F

F - ons de ces funestes lieux *fuyons de ces funestes lieux fuyons fuyons fuyons de*

fuyons fuyons

fuyons fuyons fuyons fuyons de

cres

F

avec la Petite Flûte

avec la Petite Flûte

avec les Hautbois

P

cres

F

P

cres

F

ces fu-nes-tes lieux *fuyons fuyons fuyons de ces fu-nes-tes lieux fuy*

fuyons fuy

fuy

F

Musical score for page 386. The page contains ten staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom five are for vocal parts. The vocal parts include lyrics: *-ons fuyons fuyons*, *fuyons fuyons*, *fuyons fuyons*, *fuyons fuyons*, and *- - ons fuyons fuyons fuyons*. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like *col b*.

Musical score for page 387. The page contains ten staves. The top five staves are for piano accompaniment, and the bottom five are for vocal parts. The score includes various musical notations such as treble and bass clefs, time signatures, and dynamic markings like *col b*. The vocal parts are partially obscured by the piano accompaniment in the lower staves.

The musical score consists of two systems of staves. The first system has seven staves, and the second system has eight staves. The notation includes vocal lines with lyrics and piano accompaniment. Key features include:

- Triplet markings (3) in the first system.
- Dynamic markings such as *p* and *f*.
- Lyrics in French: "avec le Petit Pâte", "avec les Harobres", "avec", and "col".
- Repeat signs (double bar lines with dots) indicating repeated sections.
- Handwritten-style annotations in French at the bottom of the page.

N. B. les deux reprises qui se trouvent dans cette dernière Retournelle il faudra les reprendre autant de fois qu'il sera nécessaire jusqu'à ce 687 que le Rideau tombe

FIN